

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

Serving in Ohio and Nationwide, over 200,000 American-Slovenians
Vol. 99 — No. 48 (USPS 024100)

AMERISKA DOMOVINA, DECEMBER 4, 1997

ISSN Number 0164-68X

60¢



Does this scene look familiar? It's Pecon and Trebar doing the old "Janez and Lojze" skit at the Polka Hall of Fame Awards Show X on Saturday, Nov. 29 at the Euclid Cultural Center. Only this time it's not Johnny Pecon, but his son Jeff Pecon, left, and Lou Trebar on button box accordion. They played the No. 1 Greatest All Time Cleveland-Style Polka Hit for this year, "Old-Timers Polka."

(Photo by Tony Grdina)

Vladimir Rus appointed to Ohio Humanities Council

Ohio Governor George V. Voinovich has announced Vladimir J. Rus has been appointed to the Ohio Humanities Council.

The Ohio Humanities Council, an independent statewide agency, receives grants from the National Endowment for the Humanities annually. Grants are then made by the Council in Ohio to colleges and universities and non-profit organizations holding public humanities programs. Vlad Rus was appointed for a term ending October 31, 2000. He replaces Audrey P. Lavin, a Republican from Canton, Ohio whose term expired.

Dr. Rus, a Republican from Pepper Pike, received his Ph.D. in Political Science from the University of Trieste, Italy, and his M.A. in Slavic Languages from the University of Michigan. Most recently, he served as a professor of various courses at Cuyahoga Community College and Cleveland State University.

Dr. Rus also served as Vice Chair of the Economic Development Committee of the Governor's Human Resources Investment Council. He has worked with the Cuyahoga Community College on various labor and apprenticeship programs.

He currently serves as the President of the Cleveland/Ljubljana Sister City Committee and is an active member of several Slovenian-American organizations in Northeast Ohio.

"Dr. Rus brings a wealth of valuable experience and personal expertise to his position. He is a great role model for all of us, and we are proud that Governor Voinovich appointed him. The Governor continues to work closely with the leadership of Ohio's diversified multicultural community in an effort to increase representation in the various State Councils and Commissions, particularly those who contribute to the highest quality of public humanities programs possible," said August B. Pust, Special Assistant to the Governor for Multicultural Affairs and International re-

Kucan re-elected Slovenian president

By Marja Novak

LJUBLJANA — Ex-communist Milan Kucan won a second five-year term as president of the former Yugoslav republic of Slovenia on Sunday, Nov. 23.

Kucan, who ran as an independent, had won 55.6 percent of the votes. This was down from his 64 percent showing in the last election in 1992 but well ahead of his nearest rival, parliamentary speaker Janez Podobnik.

Joseph Bernik of Chicago, who ran under the umbrella of the Christian Democrats, pulled in less than 10% of the votes.

Podobnik, of the conservative People's Party, won 18.4 percent. Turnout was 68.2 percent compared with 85.8 percent in 1992.

The result was widely seen as a reward for Kucan's handling of Slovenia's comparatively peaceful break away from communist Yugoslavia in 1991 and its subsequent transition to becoming a free-market democracy.

He told Reuters that one of his main goals in his second and final term would be to pursue Slovenian membership in the European Union.

"Economic growth in Slovenia depends upon the EU," he said.

"I want to achieve a good life for Slovenia, to give it a place in the world, in European integration, and to help it to reach a degree of economic strength that will create work for all Slovenians."

Slovenia is among six countries with which the EU is expected to open membership negotiations in March 1998.

Speaking on television, Kucan said he had received the backing of a majority of the country's 1.5 million voters because he represented neither the left nor the right.

As president, he will not get involved in day-to-day political disputes. "But this does not mean that I will not raise my voice when human rights, constitutional order or social rights of people in trouble are endangered," he said.

Slovenia, with Alpine peaks and a Mediterranean coastline, is the richest of Europe's former socialist countries. Its two million people enjoy gross domestic product (GDP) per capita of \$9,471.

But unemployment is high, at 14.4 percent of the work force in September, and social inequality has increased since independence.

Podobnik, the popular speaker of parliament, said he was happy with his result.

His brother, deputy prime minister Marjan Podobnik, hinted that the 38-year-old runner-up had intended this year's campaign as a trial run for a serious attempt at the presidency in 2002.

"I'm sure the People's Party will get the presidency in five year's time, probably with my brother."

The president's duties are largely ceremonial. Slovenia has been ruled by a three-party centrist coalition under Prime Minister Janez Drnovsek since 1992.

Thanks to Robin Verhose of the Business News Network for this article.



CHICAGO, ILL -- Governor Jim Edgar sponsored a program in honor of United Nations Day on October 24. The program included speakers from UNICEF and United Nations Association. The Parade of International Costumes included over 200 participants representing more than 30 nations. The event took place at the James R. Thompson Center with over 1,000 in attendance.

Pictured left to right; front row: Vera Magajne, Maria Sovan, Slovenian; Maria Manda, George Restea, Maria Pavel, Romanian; back row, Maria Petek, Slovenian; Senadin Gredey, Alma Orahovac, Dzenita Lukacevic, Azra Golji, Amela Zenkic, Mirzet Dzibur, Ernes Kurtovic, Bosnian; Rev. Simion Pavel, Romanian.



chestra with a sharpness and precision that is awesome.

It begins with the church bells tolling the good news. As you listen closely to the bells you can almost hear the crispness of the winter snow on the country setting highlighted with a church atop a hillside peeling its announcement throughout the land the good news, Jesus is born. You can feel the winter's cold, and the crunch of footsteps on the paths as the Slovenian faithful walk through the woods on their way to midnight Mass. The music is enchanting and haunting and wonderful as the entire orchestra takes part.

Today, we're going to indicate how to live longer, and answer some nagging questions.

St. Mary (Collinwood) pastor, Rev. John Kumse gave an interesting homily last Sunday on the subject of being "uptight." That is, worrying about every little thing. He said to relax and try to enjoy life a little bit more.

Well, wouldn't you know it. The very next day in the *Plain Dealer* newspaper on page 2E there was an article titled, "To reduce toll on heart, don't worry, be happy." The article stated, "Reducing mental stress is more beneficial than exercise, and hopelessness is as harmful as smoking a pack of cigarettes a day."

The article further stated, "The latest study, at Duke University, shows that cardiac patients who learn to handle stress reduce their risk of having another heart attack or significant heart problem by 74 percent." So there you have it, you heard it first from the pulpit in St. Mary's church. See, there are many benefits derived from going to church on Sunday.

One of the greatest stress reducers along with being one of the most enjoyable phenomenon's during the Christmas season is listening to beautiful seasonal music. One of the world's foremost big band clarinetists Duke Marsic lent me a Christmas tape made by Slovenian conductor Joze Privsek. It contains a nice variety of traditional Christmas music.

My favorite number is the song best signifying the season, "Joy To The World." The majesty of the music is awesome as Joze conducts the Slovenian Radio-TV Or-

Then there is "Silent Night," everybody's favorite. As you listen, you can picture in your mind the winter's setting that must have inspired its composition on that Christmas Eve in Austria.

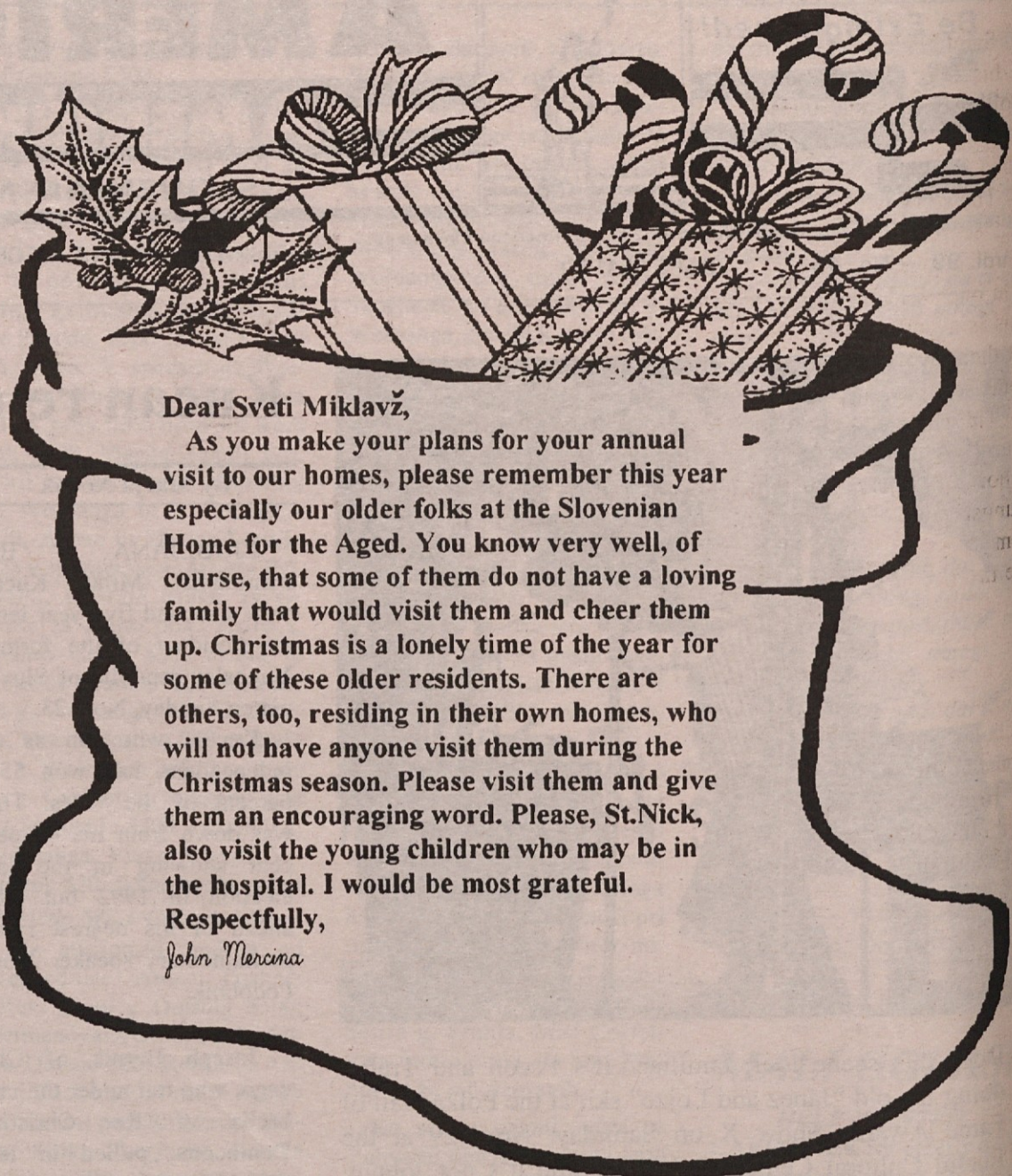
In America, an old favorite Christmas song is "A Visit From St. Nicholas." It goes like this, "Up on the housetop, click, click, click. Down through the chimney, it's old St. Nick." You can tell it's old because they still use the term St. Nicholas instead of the prevalent

"Santa Claus," an off-shoot of the Dutch word for St. Nicholas. Anyhow, a visit from St. Nicholas is supposed to come on the night before Dec. 6 when he leaves fruits, nuts and candy for all the good children. We can thank the teachers and students of the various Slovenian Schools for preserving this fine tradition of a visit from St. Nicholas.

Received a post card this week from the Tjaukai Cultural Theme Park in Far North Queensland, Australia. It states, "G'day, Jim. These are our new mates. We are having a bloody, marvelous time of it in Cairns and the Great Barrier Reef. Super people, weather and sights."

It was signed by "Your snorkeling mates from Down Under: Cilka and Bob

100 WORDS MORE OR LESS by John Mercina



Dear Sveti Miklavž,

As you make your plans for your annual visit to our homes, please remember this year especially our older folks at the Slovenian Home for the Aged. You know very well, of course, that some of them do not have a loving family that would visit them and cheer them up. Christmas is a lonely time of the year for some of these older residents. There are others, too, residing in their own homes, who will not have anyone visit them during the Christmas season. Please visit them and give them an encouraging word. Please, St. Nick, also visit the young children who may be in the hospital. I would be most grateful.

Respectfully,
John Mercina

(Dolgan), Gloria Dibbin, John Dejak and Evelyn Palsa." A personal note to Madeline from Rich and Mary Sterle indicated the country produces a wonderful variety of Coogie sweaters.

Speaking of Australia, Nada Arnold of Charleston, SC faxed us the following helpful information, "So you don't lose sleep, bush tucker, served at campside, usually includes *billy tea* (tea with milk) and *dampier* (campfire baked yeast bread)." She says she recently finished a trek through Australia.

Thanks, Nada, for your terrific input. Just think, only 1,016 days until the Summer Olympics start in Sept., year 2000 in Sydney, Australia. Come on along.

A number of calls inquired why we didn't mention Rev. Bill Jerse in last week's column about leadership among the Slovenian clergy. The answer is his name was there, but in making a spelling correction, somehow, accidentally, it got zapped by the computer. Father Bill is one of our favorites and is very active in the Slovenian community. He is well liked and well respected and we are regretful his name got expunged.

It's funny how your pri-

orities change as you grow older. When young, I used to play baseball from dawn to night and never thought about eating lunch. My sister, Jean, had to call me home to get some food. Now that I'm a few years the wiser, my thoughts often turn to the delights of a good meal. For the last 2 weeks we were able to view about a dozen extra channels on our cable TV as a trial. One of them is called the food channel. Every once in a while we turned it on, and there is a fellow demonstrating how to bake some tantalizing Thanksgiving morsels. As I looked at him he reminded me of the police sergeant in the old TV series "MacMillian and Wife."

Anyhow, I couldn't think of his name and asked our shrewd readers if perhaps someone could remember it. Sure enough, my sister-in-law Candice Urbancich came up with the answer just like that, "It was Sergeant Enright" she said. "He was played by the actor John Shanck." Thank you Candy, you are a life saver.

Her husband, John Urbancich also knows just about everything about movies. What a talented family.

This being the Christmas season, we have some good news. Rev. Joze Cerne (in

residence at St. Mary's parish in Cleveland) reports that on his trip to New York two weeks ago for the rededication of St. Cyril's church, he spoke with Archbishop Franc Rode of Slovenia and he will be coming to Cleveland for the Bishop Baraga activities on Labor Day weekend next year.

In conclusion, we have answered some severe questions while posing no new ones to soothe everyone's anxiety. Remember, to save yourself from a heart attack, don't be so uptight, relax and enjoy the music of the season. Yikes, I can't believe there are only three weeks until Christmas! Where does the time go? So much to do; so little time.--
I'm not ready!!!

Comments? Fax: (216) 361-4088; E-mail: jim@buckeyeweb.com



The custom of kissing under the mistletoe dates back to at least the early 17th century. The correct procedure is for the young man to pluck a berry as he kisses the young women. When there are no more berries, there is no more kissing.

No Problems!

When Euclid Travel plans your vacation you simply decide what you want **** and Euclid Travel takes care of the details.

*Adventure

Trekking
African Safaris
Dude Ranches
Alaskan trips

*Sports

Golf, tennis
Skiing
Ballooning
Fishing

*Pampering

Honeymoons
Cruises
Condo Rentals
Luxury tours

*Special Interests--Group tours, Eco-travel



22078 Lakeshore Blvd.
Call 261-1050 Now!

St. Nicholas visits St. Mary's

Saint Nicholas will be visiting with children of all ages on his feast day, Saturday, December 6th in St. Mary's (Collinwood) School Hall. The students of the Saturday morning Slovenian language school have prepared a play called "Miklavžev obisk," - St. Nicholas' visit.

The story is that of a widow and her many children and their secret wishes for St. Nicholas' evening. The gentle guardian angels from heaven plan only the best for their little ones and try to get the children's prayers answered. This is a very touching plot. However, the devils have to get their two tolar in and cause trouble for the children. Come see the result of their antics.

This is only a prelude to the grand arrival of the Saint himself. As he descends from heaven's clouds, preceded by a choir of angels, you will hear the oohs and aahs of the youngsters in the audience. This is one of those magic memories that few children will ever forget. Grownups relive the joy of those younger years themselves. And when he finally calls your name, *what a feeling*. The elation even takes away the fear of getting past the guys with horns and tails to meet with St. Nicholas face to face.

Parents or grandparents who wish to meet with St. Nicholas can do so between 5:30 and 6:30 p.m. in the lower rooms of the old church.

Bring your youngsters to this evening and create a tradition they'll never forget. Admission will be \$5 for adults, and children are admitted free. All are welcome.

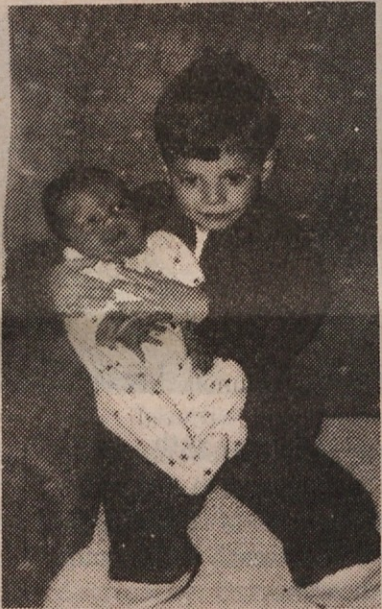
Joseph Ignatius Tromba makes debut

Julie and Joseph Tromba of Euclid, Ohio proudly announce the birth of their son Joseph Ignatius Tromba.

Joseph was born at Meridia Euclid Hospital on Tuesday, October 21, 1997. He weighed 8 lbs., 8 ozs., and was 21 1/2 inches long.

Proud grandparents are Stanley and Ludmilla Kruc of Willoughby Hills, Ohio.

"Big Brother" Vincent, age 3, is pictured holding Joseph.



Merry Christmas and
Happy New Year

Greetings from the
Members of

St. Clair Business Association

6220 St. Clair Ave.
Cleveland, O. 44103

The St. Clair Business Association was established to provide the businessmen of the community a forum for the mutual exchange of ideas. It further dedicates itself to motivate the effective cooperation and communication necessary for the instilling of pride, the establishment of confidence, resulting in the creation of a more wholesome community atmosphere.

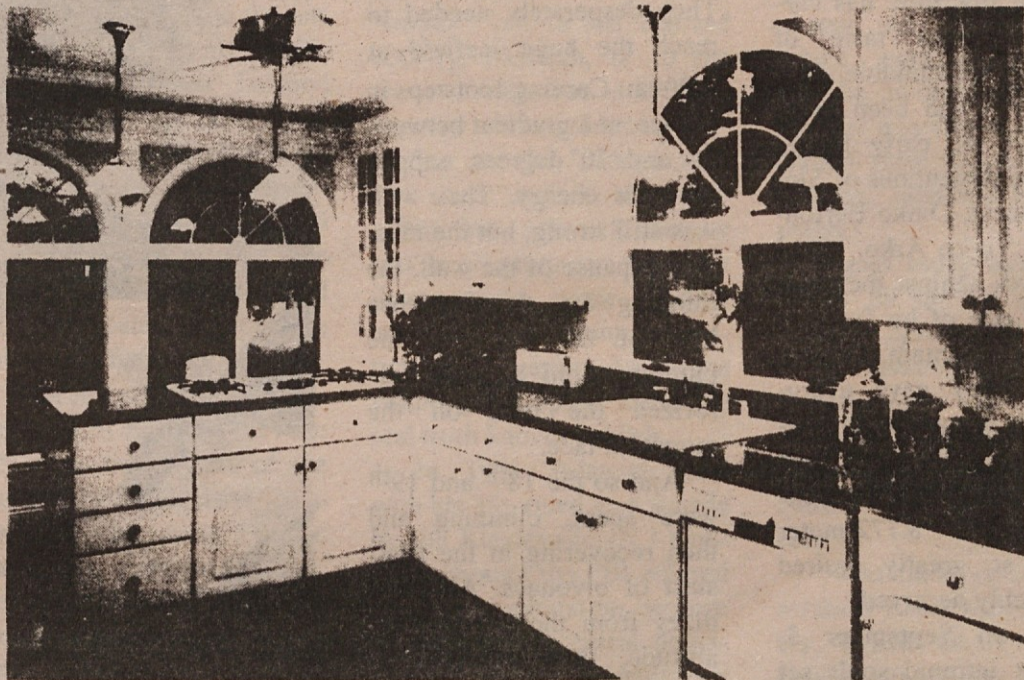
Support Your Member Merchants

Merry Christmas and
Happy New Year

Somrak Kitchens

CUSTOM CABINET DESIGN CENTER

Now that you're ready to make your dream come true.



Realize your dream of having a custom kitchen with the professional staff and quality products Somrak's can provide. Visit our showroom and see the stuff dreams are made of.

26201 RICHMOND RD.
BEDFORD HEIGHTS.
OHIO 44146

Distributors of Fine Cabinetry
464-6500

HOURS
MON-FRI 8:30-5
SAT 9-2

...
EVENINGS BY
APPOINTMENT

Christmas



Greetings

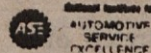
BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Avenue, Euclid, Ohio
481-5277

MAJOR & MINOR AUTO REPAIRS
FOREIGN & DOMESTIC
STATE EMISSIONS INSPECTIONS



DIESEL ENGINE REPAIRS
4 WHEEL & FRONT WHEEL DRIVES
COMPLETE DRIVE-TRAIN SERVICE
FRONT END ALIGNMENT



EUCLID SUNOCO SERVICE



222ND STREET
940 East 222nd Street
261-9544

200TH STREET
470 East 200th Street
481-5822

APPROVED
AUTOMOTIVE REPAIR

Joe Zigman, owner

4. Slovenians challenge tortuous Dhaulagiri mountain

AMERISKA DOMOVINA, DECEMBER 4, 1997

The Slovene assault on Dhaulagiri in 1981 has gone down in the annals of mountaineering as an epic Himalayan ordeal, one of the great tales of the late Stane Belak (Srauf) and his expedition partners.

A quest which goes by the name of Dhaulagiri which all this time has carried the bitter taste of something unattainable. That was how it had been years before, in the early fifties, when two Argentines of Slovene descent, Dinko Bertonec and Vojko Arko, pitted themselves against the challenge of one of the faces of this great mountain. On that occasion they gave everything that a man could possibly give of himself, yet they failed to reach the then-unconquered 8,172-meter summit, so greatly desired and so richly deserved.

Then on September 3, 1981, six intrepid souls set off from their homeland. All brilliant people, great friends and highly experienced mountain climbers. And they had to be, for the mountain face they approached some weeks later offered no respite: nothing but overhanging glaciers and crumbling, vertical walls.

The weather forecast for the area was pessimistic. Dhaulagiri gets its bad weather first hand. But the expedition plan was unequivocal: no help from Sherpas, no doctor, no extra oxygen, no intermediate camps, and, if at all possible, in Alpine style.

"A huge funnel-shaped wall loomed above us. The seracs and the thunder of the rock increased the tension."

For acclimation, a climb to a lower summit not far from the base camp. There was no question of anything else.

Oct. 6

The ascent was begun on the lowest part of the south wall, at around 4,000 m. The planned route led to a ridge at 7,300m. Somewhere up there they were to join the Japanese route which would take them to the top.

Of course, at the end there would still be a thousand meters for the push to the summit, supposedly the easy part. All six members were intending to go for the summit: Srauf, Vinko Bercic (Cene), Emil Tratnik, Janez Sabolek (Sabla), Joze Zupan (Jus) and Rok Kolar.

After the first stretch of hard climbing they had put eleven hundred meters of crumbling rock behind them, having overcome difficult traverses, ice-bound chimneys and exhausting snow-

fields. The first night was a few cramped and anxious hours in a tiny tent. And then at four o'clock in the morning Russian roulette with thirty-kilo rucksacks.

Oct. 17

On October 17th they climbed like men possessed. They desperately needed to reach the huge icefield at 6,000m. Carving footsteps in the ice, at a gradient between 55 and 70 degrees, sapped all their energy. Their will was still strong, but the massive expanse of the wall, the thinning air, the immense heat of the day and the numbing cold at night terrorized the men on the mountain face.

And so the 18th and 19th were spent, climbing and then recovering in the flimsiest of bivouacs. Although dizzy from the sun and the altitude, they managed to climb up to a ledge of rock. But there was no place to belay. And a huge serac hung like a Sword of Damocles above them. Hundreds of tons of suspended ice.

Oct. 20th

On October 20th, the sixth day of climbing, they reached the Japanese ridge. On the other side, a long way off, was Tibet, and beneath them the dizzying drop into the Thak Kole valley. The wind picked up. Everyone was surprised at how hard the climb was. They had made the first ascent of the south face but still had to find a way forward. And not until they reached the summit would they find out if a normal descent from the mountain was possible.

Another ice-cold night, and a similar morning on the exposed ridge. Some frayed Japanese ropes. The temperature was minus 30°C. The inside of the tent was like a deep freeze. Then some bad news came over the radio: worse weather to come. Ahead of them lay another terrible night. It was their eighth day on the mountain.

Somewhere behind the ridge they could sense the summit. The wind was becoming ever more fierce, and the temperature fell to minus 39°C. The ridge went on forever. A crippling fatigue enveloped the brain, their minds could hardly function any longer: "We can't count on any help up here." Another bleak message came in over the radio: "The weather will turn in the next 24 hours."

The temperature continued to drop. Where can we go? And the unspoken ques-



tion: how much longer can we hold out? It began to snow. The wind grew stronger by the minute. After so many days of hardship, freezing conditions, and indescribable exertion, the last gas canister ran out. No more hot food. And the safety of the valley was several days away. Everyone was starting to feel the first signs of frostbite on their hands and feet.

And the summit? "If we want to get out of this alive then the only way is down... So we began the descent, carefully, staggering like visitors from another world. Eight hundred meters down, by chance we came across a small, half-destroyed tent. In it there were a few biscuits, some tins of fish and two gas canisters."

October 23rd

Just as they were about to leave, an accidentally pierced gas canister causes a fire, but with the temperature so low it does not explode. The tent and everything in it went up in flames. They retreated, fighting for their lives. The descent of the wall, just like the ascent, seemed endless. It was snowing. The snowflakes were falling more thickly.

October 25th
Still no end to the tortuous descent of Dhaulagiri. Unable to reach base camp on the radio.

Finally, the shattered and snow-covered glacier. The three men were facing their 13th day on the mountain, yet it still refused to release them from its steely grip. "With frozen feet, exhausted, starving and dehydrated, we dragged ourselves into the village of Kalopama."

And then began a new ordeal, equally tragic in its

own way. They were all without money and had no travel permit. It sounds like a bad joke. They were questioned in turn by the police. The first signs of gangrene were beginning to show on the feet of some of the climbers.

"Even then," Stane Belak was later to write, "back among people in Kalopama after 14 days on the mountain, I knew that I'd have to get even with this magnificent hill at the first opportunity." *Adria Airlines Inflight Magazine.*

Merry Christmas!

Perkins

Restaurant

22780 Shore Center Dr.
Euclid, Ohio 44123
216-732-8077

Operated by Joe Foster

Partisans or Partners for Peace?

By Joseph Zelle
(Part 3)

The Way It Should Have Been

By 1939 most of us had probably looked at the gradually darkening clouds of the approaching storm on the eastern horizon with mild misgivings. After all it was several thousand miles away and of no real immediate threat to us. Besides we had re-elected a president to the White House who had solemnly promised to keep us out of WAR. We were looking East, had our backs to the West.

We were still more concerned with the Depression; getting out of it. The old timers, our early Slovénian settlers and pioneers, were bitter, deeply disillusioned with America. Some of them, after working for years to build their dream home in a "fry kontra", lost everything. Not only were they without a roof over their heads, but they were actually hungry. In America, the land of plenty, the land of milk and honey!

Along Saint Clair Avenue, where I lived, a deathly frightful silence settled over the community. All of the gaiety of the neighborhood had vanished. Neighbors, friends, relatives talked glumly of the impending doom. The silence before the storm.

All of our eyes were turned on Europe. Slovénians especially looked at their beloved Slovénia, a part of old Yugoslavia. The enemy juggernaut swept in from all directions with almost no opposition. How could there be any? Little unarmed peace-loving Slovénia in the path of the most powerful military force ever assembled in modern times.

Strange new words began to be heard: Fascism, Nazism, Communism, Socialism, and in derogatory tones, our Capitalism. From Slovénia were added Clericalism, Anti-Clericalism, Traitors, Liberation Front, Sovietization, Liberalism.

Reports coming from Slovénia were even more disturbing. Priests, bishops in particular, had suddenly become the arch-enemies of the "people". Some of the "executions" were reported in glowing terms.

What was going on? Was this our Slovénian country? Well, it was according to some of the Slovénian press. There was **Ěnakopravnost** (Equality) on Saint Clair Avenue, **Glas Naroda** (Voice of the People) in New York, **Proletaréc** (Worker) in Milwaukee, **Prosvéta** (Enlightenment) in Chicago, **Amériška Domovina** (American Home)

in Cleveland, and **Avé Maria** in Lemont, IL.

Slovénians were really confused. Could this be the country they had left a few years before? Catholic priests, notable citizens, certain friends and relatives had suddenly turned coat and become enemies of the state, their beloved country? How could that be? What could one believe?

All of the so-called liberal press defiantly insisted on telling the "truth", their truth, coming from the "freedom fighters" in occupied Slovénia.

They had the backing of Louis Adamich, who had achieved signal success in the American press. He styled himself as the official spokesman for (all) immigrant Slovénians in America.

It was at this point that Mr. Jaka Dėbėvėc, editor of the **Amériška Domovina** (father of the present publisher, James Debevec), took a positive stand. He questioned all of the reports emanating from the Slovénian battleground. In like manner the religious publication, **Avé Maria**, put out by the Franciscan Fathers in Lemont questioned the veracity of the news from Slovénia.

About this time, the Slovénian priests in Cleveland prepared a booklet entitled, **Shall SLOVĚNIA be Sovietized, A rebuttal to Louis Adamich**. Material was gathered and translated from the pages of the Slovénian daily, **Amériška Domovina**. It went into great detail pointing out the discrepancy from what was believed to be the truth about events in Slovénia.

The rebuttal was in answer to SANS (Slovénian American National Council) spearheaded by Adamich and his cohorts. The result was that the Catholic element dropped out of SANS. At the same time the movement's influence began to dwindle.

Today the "progressive" liberal-biased anti-religious Slovénian journals are all dead. One after another, **Ěnakopravnost**, **Glas Naroda**, **Proletaréc**, and other minor publications have bit the dust. **Prosvéta** has only survived because it has become the official organ for SNPJ. The people at Naš Glas (Our Voice) AMLA's publication, luckily were sensible enough to take a neutral stand.

Only **Amériška Domovina**, **Amėrikanski Slovėnėc** of KSKJ, and **Avé Maria** have deservedly survived.

As time wore on, and especially after the war, when Slovénian refugees started arriving into the U. S. A. and Canada, the real truth began to emerge. However, even to

this day, the stalwart hard-nosed so-called "liberal" elements refuse to accept the truth. Today their utter silence in defending the liberation butchery is deafening.

We know now that a small band of Communists seized control of the "partisans" to carry out a planned revolution to make Slovénia (and the rest of old Yugoslavia) into a vassal state for their beloved Uncle Stalin. We now know that Marshal Tito became greedy with success and decided to keep control of old Yugoslavia for himself. He was therefore disowned and his group banished from the Soviet Internationale.

Moreover, with the independence of Slovénia on June 25, 1991, the horrors of the liberation struggle have been gradually becoming public knowledge, even in Slovénia. Revelations in official wartime communications and documents indicate that much of the news reports coming via Cairo to London were subverted there to make the Communist Partisans appear as heroes instead of traitors.

Moreover, the long lists of victims of the "revolution" being set up in memorial plaques today throughout Slovénia testify to the true character of events during the Slovénian holocaust.

Much of the turmoil created in the Slovénian communities of the U. S. was missed by me personally. Like so many young men and women, I was completely out of touch with the Slovénian political events during the war. What I learned was from my parents and relatives and friends back in Cleveland.

My fascination with Louis Adamich was my admiration for a common Slovénian immigrant making the American scene as a bigtime writer. I met him several times in Cleveland, and corresponded with him. In fact he offered me a secretaryship for him with the departure of Frank Mlakar to become an editor at **Common Ground** with which Adamich was associated. Reluctantly I turned it down with some misgivings. Shortly after that I joined the engineering staff of CBS in New York.

The turning point for me came when Adamich had published an article, "Death in Front of the Church" in

Harper's Magazine.

The article was mis-titled because it was mostly concerned with the political conflicts in Slovénia. While written objectively enough, it was very obvious also that Adamich was very thoroughly well-informed from the Communist side.

Although entirely ignorant of the Rev. Dr. Lambėrt Ehrlich, I was shocked by the atrocity, - the terrorist execution in broad daylight on a public street of Ljubljana, of a Catholic priest innocently returning home from saying the holy sacrifice of the Mass.

Ehrlich's terrible sin had been open defiance of the Communist activity in Slovénia. Therefore he was a "traitor", not to his beloved country, Slovénia, or to the western Allies but to the foreign ally of Nazi Germany.

For me the "honeymoon" was over and I remember telling Mr. Adamich that he was in his glory just then, but there would come a time when the new young generation of Slovénian Americans would grow up to make the real truth known publicly.

In 1951 Adamich paid with his life, ruled as a suicide by the Rieglesville (N.J.) police, although the FBI entered into the investigation because of Adamich's political activities. Various speculations have left his death an unsolved mystery even to this day.

Early in 1944 I was interviewed by Andrėj Kobal in Washington for a position with the OSS, Office of Strategic Services. They were interested in me because I was conversant with Slovénian. Moreover as a radio engineer and radio ham operator and telegrapher I knew the Morse Code. The idea was to have me parachuted into Slovénia and watch train movements and report them to London. The other 5 men of that team were never heard from, although 1 or 2 were reported killed while in service.

While awaiting that assignment, I joined instead the staff of OWI, the Office of War Information, (after the War the Voice of America) as a radio engineer. With an overseas rating of major, I was assigned to build and put into operation a 5 kilowatt AM radio broadcast station in Belgrade. After months of waiting I finally learned that Marshall Tito had nixed the project. He did not want Americans helping him in the war effort.

Then in the peace-time summer of 1946 an unarmed American transport plane was shot down over Koprivnik (Slovénia) by the Partisans on Marshal Tito's orders. That soured me on the Partisan "freedom" fighters altogether. But by the grace of God I might have been in that plane and sacrificed my Slovenian American life. And for what?

So today what really happened in Slovénia 50 and more years ago is finally coming out. It has been very thoroughly covered in Slovénian papers like **Amériška Domovina**, **Amėrikanski**

Slovėnėc, **Svobodna Slovėnia** (Argentina), **Vėstnik**, **Tabor**, **Slovėnska Drzava** (Canada), **Misli** (Australia), **Bozja Bėsėda** (Canada), and **Avé Maria**.

Unfortunately very little of this material has appeared in the American and English press. This is very apparent in discussing this tragedy with Slovénian Americans who are ignorant of the facts and show almost no interest except where personal experience may be involved. Fortunately the first generation of the new settlers from Slovénia display concern, inherited from their parents.

Again today strange new words fill the air and news media: *Sprava* (Reconciliation), *Rehabilitation*, *Denationalization*, new, nice, white-washed terms have been replaced for execution, murder, destruction, democracy.

What did all of that hatred achieve? Besides all of the misery, besides all of the grief, besides all of the suffering? Besides draining all of that Slovénian talent to Canada, the U.S.A., Australia, Argentina, not to mention Germany, Switzerland, Sweden, France, Italy. You will find Slovénians scattered all over the whole globe of Earth, orphans of the glorious storm.

The biggest loss was that of the perfect opportunity to reunite the Slovénians; dismembered after World War I. Those outlying neighboring-Slovénian minorities still remain severed from their homeland.

For, Austria, Hungary, and Italy had been the defeated belligerents of World War II. As such they could have been forced to secede Carinthia, Porabjė, and Terst respectively. There may never be another such opportunity to unite all Slovénian brothers and sisters under one sky.

It is fitting and right to remember VE Day, even for the Slovénians. But let us have the truth. Theirs was no victory over Fascism and Nazism as those "victors" claim. Not even Communism has survived!

Nevertheless the Dombanci (Home Defenders) and the true Partisans did not die in vain!

After all, our Slovénian brothers and sisters did sacrifice their noble innocent lives, as did so many citizens of that tiny gem of a nation. For, after 1,200 years (!) Slovénia has become a free and independent nation of its own in the commonwealth of nations in Europe as well as throughout the world.

As for Adamich, how much he could have helped the cause of a free Slovenia! Instead history will have to record him as a traitor.

Long live Slovénia, **Under a Free Sun**, liberated at last!

The Christmas Trivia Quiz

Quiz Question #1

The first instrument on which the carol "Silent Night" was played was:

- A) A harp
- B) A pipe organ
- C) A guitar
- D) A kazoo

Quiz Question #2

In Guatemala, Christmas Day is celebrated:

- A) On January 6
- B) On December 25
- C) On October 31
- D) Never

Quiz Question #3

electric Christmas tree lights were first used in:

- A) 1944
- B) 1895
- C) 1976
- D) 1492

Quiz Question #4

Good King Wenceslas was king of which country?

- A) Abyssinia
- B) England
- C) Bohemia
- D) Gondor

Quiz Question #5

Medieval English Christmas pantomimes did NOT include which character?

- A) St. Nicholas
- B) The Bold Slasher
- C) Father Christmas
- D) The Turkish Knight

Quiz Question #6

The name of Scrooge's deceased business partner in Charles Dickens *A Christmas Carol* was:

- A) Bob Cratchit
- B) Jerry Cornelius
- C) Bill Sykes
- D) Jacob Marley

Quiz Question #7

In North America children put stockings out at Christmas time. Their Dutch counterparts use:

- A) Old hats
- B) Beer mugs
- C) Shoes
- D) Stockings, just like everybody else!

Quiz Question #8

Which of these events did NOT occur on Christmas Day?

- A) Ebenezer Scrooge was visited by four ghosts
- B) Charlemagne was crowned Roman Emperor
- C) Hong Kong fell to the Japanese in World War II
- D) King Arthur pulled Excalibur from the stone

Quiz Question #9

Which name does NOT belong to one of Santa's reindeer?

- A) Comet
- B) Prancer
- C) Blitzen
- D) Klaxon

Quiz Question #10

In Syria, Christmas gifts are distributed by:

- A) The Three Kings
- B) Tom o'Bedlam
- C) One of the Wise Men's camels
- D) Father Christmas

Answers:

- 1 = C; 2 = B; 3 = B;
 4 = C; 5 = A; 6 = D;
 7 = C; 8 = A; 9 = D;
 10 = C

Winter's Colors

*Some call Winter Dismal,
 I surely disagree
 Winter has its colors
 If you only stop to see.*

*Red cardinals skipping
 Through the hedge,
 The shimmering blue
 Of the pond water's edge.*

*The mallard's head
 Of velvet green,
 Made brilliant by the sun's
 Golden sheen.*

*The color of Winter
 Is not dead,
 But filled with colorful
 Hues instead.*

—Hancy W. Tant

All About Joseph Hocevar

Joseph Hocevar was born in Cleveland, Ohio on February 12, 1945. His parents were the late John and Anna (Jakopic) Hocevar. Joseph has one sister, Anne Arhar, and one brother, John. His parents and sister were born in the Republic of Slovenia. Joseph's father was very active in the fraternal affairs of the Catholic Order of Foresters for all of the years that he lived in the USA.

Joseph attended and graduated from St. Vitus School in 1959, St. Joseph High School in 1963, and John Carroll University in 1968. He received a Bachelor of Science Degree in Business Administration majoring in Management. Joe worked at Picker X-Ray Corporation for seven years as a cost accountant. Then he moved on to Gould/Westinghouse Corporation where he worked for 18 plus years in industrial engineering, cost accounting, and subcontracts. Currently he is self-employed.

Joe has been a part of the fraternal system all of his life. His father enrolled him in the Catholic Order of Foresters at birth. Joe did not join the American Slovenian Catholic Union (KSKJ) which he represents on the Ohio Fraternal Congress Board, until he was 29 years of age in 1974.

He held various positions in both fraternal on the local level. Currently Mr. Hocevar is the Vice President of St. Vitus KSKJ Lodge #25 and the President of the Ohio Federation of KSKJ Lodges. He also serves as a consultant for Baraga Court #1317 Catholic Order of Foresters.

Joe was elected as a delegate to represent his local lodge at the American Slovenian Catholic Union Convention in 1978, four years after he enrolled. At the next convention in 1982 he was elected to the National Board as a Regional Director. He held this position until the 1994 convention when he was elected 2nd Vice President of the National Board.

In addition to belonging to the American Slovenian Catholic Union and the Catholic Order of Foresters, he also belongs to the American Mutual Life Association. Joe was elected to the Ohio Fraternal Congress (OFC) Board in 1986 as a Director. He served in this position until he was elected to the position of 4th Vice President in 1992 and President of the OFC in 1996. After serving his obligatory one-year term, he concluded his presidency at a banquet on Saturday, Oct. 18 at the Four Points Hotel in Wickliffe, Ohio.

Also serving on the Ohio Fraternal Congress Executive Board during the 1996-97 term were Lillian B. Novak of the American Mutual Life Association (as Third Vice President/Legislative); Christine M. Arvay of the American Mutual Life Association (Corresponding Secretary); Betty Rotar of the Slovene National Benefit Society (as Director); Lillian Zeleznik (deceased) of the American Fraternal Union; and Dorothy Gorjup of the Slovene National Benefit Society.

Anna Mae Mannion has been selected by the Ohio Fraternal Congress as "Fraternalist of the Year" 1997.

Joseph Hocevar is very active outside of the fraternal system. He is a Cuyahoga County Democratic Party Precinct Committee Person. At St. Vitus Parish in Cleveland, he serves as a Eucharistic Minister, on the Parish Council and Finance Committee, is one of the parish accountants, and Chairperson of the St. Vitus Development Corporation.

He has recently been chosen to be chairperson of the steering committee to develop a Slovenian Cultural Center in Willoughby Hills, Ohio.

NOSAN'S

HAPPY HOLIDAYS

Slovenian Home Bakery

361-1863

481-5670

Cleveland

Euclid, Ohio

*Baked Fresh Daily
 Assorted Slovenian Pastries,
 Potica, Krofi, Flancate
 and assorted Specialty
 Breads, Strudels, 8-Grain,
 Rye and Vienna. Hlebec.*

Order Now Your Holiday Poticas, Tortes, or Cookies

6413 St. Clair Ave.

567 E. 200 St.

361-1863

481-5670

Cleveland, Ohio

Euclid, Ohio

Tues. thru Sat.

6 am to 4 pm



Thurs thru Sat.

7 am to 4 pm

— HVALA LEPA —

St. Clair Auto Parts



*Happy
 Holidays!*

COMPLETE LINE OF AUTO PARTS & ACCESSORIES

Monday-Friday 8:30 a.m. to 6 p.m.

Saturday 8:30 a.m. to 5 p.m.

6011 St. Clair Ave.

391-4450

DALE LUNDER



**SWU Br. 47
Christmas Party**

Slovenian Women's Union Branch 47 of Garfield Heights, Ohio will hold a Pot Luck Christmas Party on Sunday, Dec. 7 at 1 o'clock in the Valley View Village Hall on Hathaway Rd. Bring canned goods to fill baskets, and door prizes for raffling.

Mary Taucher
Secretary

**SWU Br. 50
Christmas Party**

Slovene Women's Union Branch 50 of Euclid, Ohio will hold their annual Christmas Dinner party on Sunday, Dec. 14 starting at 1:00 p.m. at Kristy's Party Center at 434 E. 200 St. and Tracy Avenue.

Members, please call Chairlady Louise Recher Troglia for reservations at 732-8123. Deadline is Dec. 6th.

--Ann Tercek
Secretary

Donation

A big thank you to Fran Virant of Cleveland who sent in a \$25.00 check as a donation to the American Home newspaper. She says, "I look forward to reading each and every issue." She also enjoyed entering the "Bush Tucker" contest.

**St. Vitus Slovenian
School Play**

You are cordially invited to spend a few happy hours with the children of the St. Vitus Slovenian School, who are preparing a play for you about St. Nicholas.

The event will take place on Sunday, December 7 at 3 p.m. in the St. Vitus Auditorium. The play will be performed in Slovenian.

Admission is \$6.00 age 18 and up.

Everyone is welcome to attend this unique event.

**Matsushita Electric
expands in E. Europe**

Matsushita Electric Industrial Co. said last Thursday it plans to expand its sales network in Eastern Europe.

A Matsushita spokesman said the company established a sales subsidiary in Slovakia in October and plans to set up a representative office in Slovenia next year to prepare for a sales firm.

The company is also aiming to set up sales units in Croatia, the three Baltic states and Bulgaria by the year 2000 he said.

**St. Mary's
Slovenian School
St. Nicholas
Program**

St. Mary's (Collinwood) Slovenian School invites you to their Dec. 6th St. Nicholas Program, opening with the play "St. Nicholas's Visit" which will be presented in the school beginning at 6:30 p.m.

Donation is \$5.00 for adults, children admitted free. Parents can meet with St. Nick from 5:30 - 6:30 p.m. in the lower rooms of the old church.

**St. Mary's
Winners**

St. Mary's (Collinwood) parish announces the winners of their Thanksgiving raffle:

- 1st - Rudy Knez, Jr.
- 2nd - S. Korosec
- 3rd - Bob Frederico
- 4th - Antonia Hrvatin
- 5th - M.M Frank Pizem
- 6th - Fran Vidmar
- 7th - Helen Tomazic
- 8th - Stan Urankar
- 9th - Darlene Hunter
- 10th - Antonia Hrvatin
- 11th - Monika Povirk
- 12th - Frank Sajn
- 13th - Virginia Trepal
- 14th - Lil Frederico
- 15th - June Zadell

**CONGRATULATIONS TO ALL
WINNERS OF THE NATIONAL
CLEVELAND STYLE POLKA
HALL OF FAME FROM
AL MARKIC
AND STAFF OF
WATJ 1560 AM**

Weekend Polkas

Saturday

9:00 a.m. - 10 a.m. Polkas with Al Markic

10 am -12 Polka Spotlight,
Host Joe Godina

12 - 1 p.m. Mario's International Music
Host Mario Kavcic

1 p.m. - 3 p.m. Almar with Guest Musician

3 p.m. - 4 p.m. Polkatime America

4 - 5 p.m. rebroadcast of a production from
Radio Ljubljana, Slovenia in native language

Sunday

7 a.m. - 10 a.m. Memory Lane

Host Allen James

10 a.m. - 10:30 a.m. Magic Sound of the Button Box

Host John Pestotnik

10:30 a.m. - 11 a.m. Reflections of the
New Slovenia

Hostess Linda Cimperman

11 a.m. - 1 p.m. Polka Fun With Al & Harry

Host Al Markic & Harry Faint

1 p.m. - 2 p.m. Polka Tributes

Host Al Markic

2 p.m. - 3 p.m. International Hour

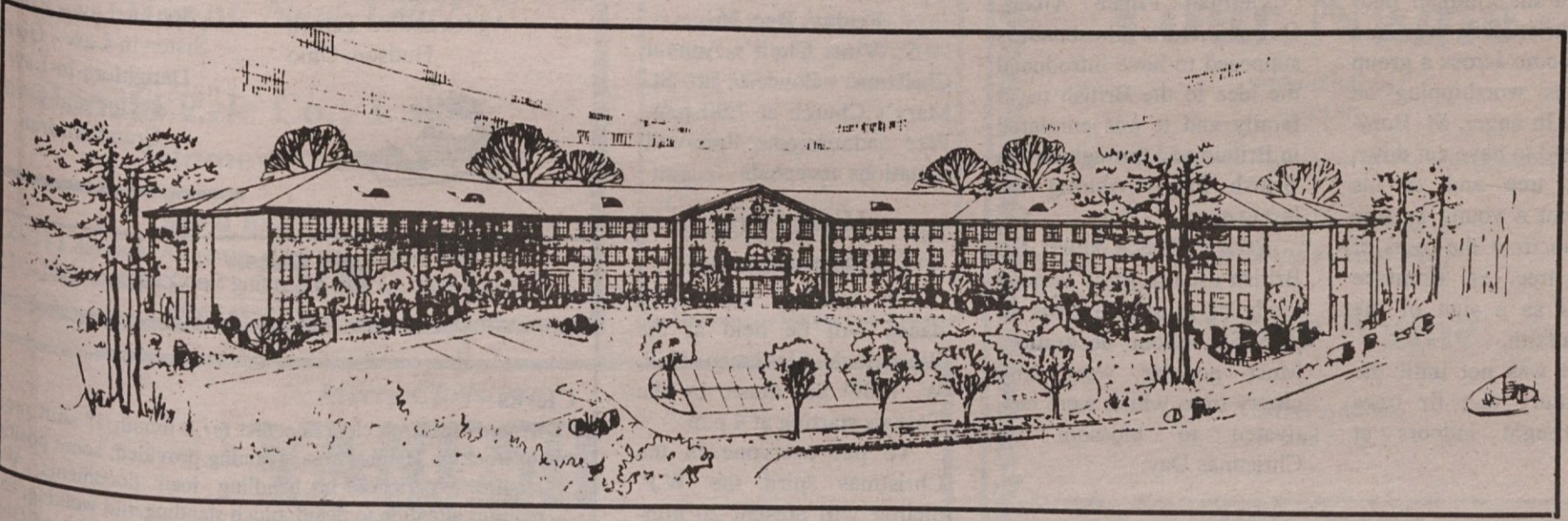
Host John Krizancic

3 p.m. - 5 p.m. Polkatime America

<http://www.watj.com>

Happy Holidays

GATEWAY MANOR



The Gateway Manor is a 3-story, attractive apartment facility in the park-like setting of the Gateway community.

Its concept is for those who desire a quiet and relaxing atmosphere and convenience of many available services offered for care-free living.

Located just off East 200th Street and I-90 in Euclid, Ohio, the Gateway Manor has ready access to major freeways, shopping malls and recreational facilities.

Jerry Grimm
Property Manager
(216) 383-1459

For additional information call Kari 383-1459
#4 Gateway Drive Located just off E. 200 St. & I-90, Euclid, Ohio

Kari Vohnout
Manager
(216) 383-1459

Steve Rezonja receives two medals for wine excellence

Steve Rezonja of Willoughby Hills, Ohio received a Gold medal for a Chardonnay and a Silver medal for a late harvest Vignoles in a competition held in Pittsburgh as part of the American Wine Society National Convention. Over 700 persons attended the prestigious competition.

The latest awards for Steve's wine expertise can be added to his 4 Best of Show medals, 8 Gold medals, 12 Silver medals, 28 First Place medals, 33 2nd Place medals, and 53 Third Place medals. His competition amongst other international winemakers, earned him a silver medal in 1997.

Last weekend, Steve passed a 3-year program which now gives him the privilege of attaching "Certified Wine Judge" to his name. Of the 24 people who started the difficult program three years ago, only 5 finished. In the wine industry, it is known to be one of the one top wine judge certification curriculums.

Besides being a connoisseur of fine wines, Steve can be heard singing with the Fantje na Vasi or playing the guitar.

Christmas Trees

One of the prettiest Christmas icons must surely be the sparkling Christmas trees decorated in shiny tinsel and bright flashing lights.

Trees and ever-green plants have played a part in Christmas since the earliest times and goes back to the burning of the Yule Log, as well as decorating homes

with holly, ivy and mistletoe sprig from the old Winter Solstice festivals.

The fir tree has a long association with Christianity. It began in Germany almost a thousand years ago when St. Boniface, who converted the German people to Christianity, was said to have come across a group of pagans worshipping an oak tree. In anger, St. Boniface is said to have cut down the oak tree and to his amazement a young fir tree sprung up from the roots of the oak tree. St. Boniface took this as a sign of the Christian faith.

But it was not until the 16th century that fir trees were brought indoors at

Christmas time.

German religious reformer Martin Luther is said to have brought a tree indoors and decorated it with candles to show his children how beautiful the stars had looked one night as he was walking through the forest.

Fir trees decorated with bright paper and lights have been popular ever since. This tradition is believed to have spread to the United States during the War of Independence, in 1776 by German mercenaries who introduced the idea.

German Prince Albert, Queen Victoria's husband, is supposed to have introduced the idea to the British royal family and it was emulated in Britain and throughout the British Empire during the last century.

Prior to Prince Albert, the British used to grow various kinds of miniature trees in pots for indoor decoration. Most popular were tiny cherry trees which were cultivated to blossom on Christmas Day.



Enjoys paper

Enclosed is a check for our 1998 subscription of the American Home newspaper. Enjoy the paper very much.

--Frances Ogorenc

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237
"Serving the Slovenian Community."

FOR SALE

1992 Ford Ranger XLT. 78K miles. Excellent cond. with 5-speed with 4 CY transm. All features included. Will take best offer. Call 531-1887.

FOR SALE

1988 Ford F-150 4 by 4 84 K miles. Mint condition A 1 mechanical maint. Has all features. Best offer! Call 531-1887

(46-49)

Coming Events

Friday, Dec. 5

Slovenian American Heritage Foundation annual Evening with Bishop A. Edward Pevec at The Center for Pastoral Leadership (Borromeo Seminary), 28700 Euclid Avenue, Wickliffe, Ohio. Mass at 7 p.m., with reception following in Rappe Center.

Saturday, Dec. 6

St. Mary's (Collinwood) Slovenian School St. Nicholas program, 6:30 p.m. in school hall. Play is "Miklavžev obisk" (St. Nicholas' visit). Parents can meet with St. Nick in lower rooms of old church 5:30 - 6:30 p.m.

Sunday, Dec. 7

St. Nicholas visits St. Vitus Slovenian School children at 3 p.m. in St. Vitus Auditorium. Everyone invited to this special event.

Sunday, Dec. 7

Dance at West Park Slovenian Hall, W. 130th St.; music by the Casuals quartet will present 20 minutes of Christmas carols plus sing-along by Marie Pivik, Rose Braidich, Jennie and Marie Drobnik, accompanied by Joe Lach on accordion.

Sunday, Dec. 14

St. Vitus Choir's Christmas Concert at Sacred Heart Church, Barberton, OH at 3:00 p.m. Free admission. Free-will donations accepted.

Friday, Dec. 26

St. Vitus Choir's Annual Christmas Concert at St. Mary's Church at 7:00 p.m. Free admission. Free-will donations accepted.

West Park

Christmas music

On Sunday, Dec. 7 a dance will be held at the West Park Slovenian Hall, W. 130th St., music by the Casuals starting at 4 p.m.

To put everyone in the Christmas spirit the W.P. quarter will present 20 minutes of Christmas carols. There will also be a sing along with Marie Pivik, Rose Braidich, Jennie and Marie-Drobnik, accompanied by Joe Lach on accordion.

Wilke Hardware

Josephine (Zaman) Wilke
Jack Zaman
Paints, glass Housewares,
Plumbing, Electrical
Supplies, Garden Supplies
Screens and Storms Repaired
809 E. 222nd St.
Euclid, Ohio 44123
RE 1-7070

Sunday, Dec. 28

St. Vitus Choir's Annual Christmas Concert at St. Vitus Church at 3 p.m. Admission free. Free-will donations accepted.

-- 1998 --

Sunday, January 18

St. Mary (Collinwood) annual benefit dinner for its Slovenian School held in auditorium from 11:30 a.m. to 1 p.m.. Family style meal: Breaded pork chops, Swiss steak.

Saturday, Jan. 24

Dinner-Dance sponsored by Slovenska Pristava at Slovenian National Home on St. Clair Ave., Cleveland.

Sunday, Feb. 15

Orchestra-Choral Concert sponsored by SNH, St. Clair, Contact Bob Hopkins 361-5115

Sunday, March 15

Man/Woman of the Year sponsored by Federation of Slovenian Homes. Contact Patricia Ipavec-Clarke 321-5327

Saturday, March 21

Dinner-Dance sponsored by Primorski Club, Contact 732-7527.

Donation

Enclosed is a check for our subscription plus an extra \$20.00 as a contribution to enable the American Home to keep publishing. We feel this is very important to our heritage.

--Agnes and Al Tercek
Hudson, Ohio



Sunday, June 14

St. Mary's (Collinwood) Slovenian School Picnic at Slovenska Pristava.

Saturday, Sept. 5

Slovenian Mass honoring Bishop Baraga, 6:30 p.m. in St. Vitus Church, Cleveland Social in auditorium will follow.

In Loving Memory
The Second Anniversary
of the death of our beloved
Mother, Sister,
Aunt, Great-Aunt, and
Grandmother



Josephine "Pep"
Flaisman

Died Dec. 1, 1995

Though her smile is gone
forever
and her hand we cannot
touch

We will always have happy
memories
of the one we loved so much

Missed by:

Sons - Alan and Aldon
Daughter - Alana Wallin
Brother - Edward L. Milavec
Sister - Sylvia Plymester
Son-in-Law - Robert
Sister-in-Law - Glenna
Daughters-in-Law -
Caroline and Carla
Grandchildren

Olsten
Staffing Services
The Working Solution

Clerks

Records research clerks needed for 8 month 1st shift project in Brooklyn Heights area. Training provided; some positions require experience in handling loan documents. Work requires attention to detail, much standing and walking, some bending and stretching. Call the downtown office of Olsten Staffing Services at (216) 861-1900.

Assembly Workers

Cleveland company needs approximately 30 people for long term assignment, 1st shift, to make 50-gallon drums. Steel-toed boots and transportation needed. Pay rate \$7.50/hour, plus overtime. Call the downtown office of Olsten Staffing Services at (216) 861-1900.

Zelev Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

Family owned and operated since 1908

Kim Kaifesh named VP at ESA Direct Marketing

ESA Direct Marketing, Inc., recognized as a leader in business-to-business database management and direct marketing services, has named **Kim A. Kaifesh** as vice president of marketing and database development.

"ESA Direct became an independent operating company of World Marketing, Inc. (WWI) in 1996. Upon joining this group of diversified companies within the direct marketing arena, our charter was to build strength by coupling value-rich production with superior marketing," states Cathy Pokorny, president of ESA Direct.

"Kim's strengths in database marketing and process development will boost ESA's capabilities in these areas, and add to the services we have offered for more than 30 years," Pokorny said.

Kaifesh has been involved in direct marketing for most of her career, most recently serving as marketing services manager for Harris InfoSource International in Twinsburg, Ohio. Previously, she held marketing and marketing management positions for more than 10 years with ASM International, a professional membership society in Materials Park, Ohio.

Currently, she is president of the Northeast Ohio Direct Marketing Association (NODMA). Kaifesh received her B.A. from Cleveland State University. She lives in Wickliffe, Ohio.

Managing close to 100 client databases, ESA is a leader in the complex design and management of sales and marketing databases for companies across a broad range of industries around the country. Virtually all of the programs are customized, advanced designs in relational database systems to provide the timely, critical information needed to compete in today's business environment. On-line access is also in place for clients to ensure up-to-the-minute information at all times.

In addition to the database design and management services, ESA provides commercial rebate programs and premium processing, frequent buyer programs, 24-hour turn-around trade show lead processing, ongoing lead qualification and management programs, personalized laser mailings, order processings, and all forms of automated and custom mailing services.

Goodyear eyes Slovenian joint venture

LJUBLJANA (Reuters) -- Slovenian unlisted tire maker Sava said last Wednesday it expected negotiations on one of two joint ventures planned with the Goodyear Tire and Rubber Co. to be finished soon.

"Part of the talks have already been completed. Contracts are agreed step by step, but I can't tell you more than that at the moment," Sava deputy financial director Miroslav Matijasevic told Reuters.

According to the Finance bi-weekly, talks on an engineering joint venture in which Goodyear would have a 75-percent stake have already been concluded.

In July, Sava and Goodyear said they would sign a joint venture agreement in August but the deal was delayed by the ending of Sava's 25-year partnership with Austria's Semperit Reifen, owned by Continental A.G.

Sava said it expects this year's profit to reach one billion tolar (\$6.1 million), double earlier expectations and four times more than in 1996.

Thanks to Robin Verhose of the Business News Network for this news item.

The Perfect Christmas Gift

A gift subscription to the American Home Newspaper is the perfect present that will last the entire year. Your recipient will think of your thoughtfulness each time the paper arrives.

Besides that, you will be supporting the only independent Slovenian newspaper while insuring your wonderful Slovenian heritage will be perpetuated.

And we'll send a card to the new subscriber telling of your informative gift. Subscriptions are \$30 a year.

Name

Address

City, State, Zip:

Your name

Address

City, State, Zip



A Very Merry Christmas and Happy New Year!

Ronald Zele Co., L.P.A.
Attorney At Law

Brush Building
26111 Brush Avenue, Euclid, Ohio 44132
216-289-9500 Fax: 216-289-6416

Slovenian Radio on WCPN

A new Slovenian radio show in Cleveland is being broadcast on Saturday evenings, at 9 p.m. on WCPN-90.3 FM hosted by Tony Ovsenik.

The program is bilingual featuring all styles of Slovenian music.

For announcements call Tony Ovsenik at (440) 944-2538.

Merry Christmas YANESH BROS. CONSTRUCTION CO.

29010-13 EUCLID AVENUE
WICKLIFFE, OHIO 44092

SPECIALIZING IN FIRE DAMAGE REPAIR

24 HR. EMERGENCY SERVICE
COMPLETE RESTORATION SERVICE
WIND STORM DAMAGE REPAIR

INDUSTRIAL

COMMERCIAL

RESIDENTIAL



FAST TEMPORARY REPAIRS
TO HALT FURTHER DAMAGE

943-2020
943-2026
WILLIAM S. (BILL) YANESH

Merry Christmas and Happy New Year Your Name

Street Address
and City

Merry Christmas
and Happy New Year

Your Name

Street Address
and City

Merry Christmas
and Happy New Year

Your Name
Street Address and City

American Home Publishing Co.
6117 St. Clair Ave.
Cleveland, OH 44103

Call:
(216) 431-0628
or
fax it: 361-4088

Dear Sirs:

Enclosed is my check for _____ for a \$40.00 ad; \$25.00 ad; \$15.00 Christmas ad to appear in the American Home (Ameriška Domovina).

My name _____

My address _____

City and State _____

10 Slovene Venetologists Receive Recognition

AMERISKA DOMOVINA, DECEMBER 4, 1997

BOSWELL, British Columbia – Let me first convey my best wishes for a happy holiday season to readers and staff at *American Home*.

The research into Slovene (Slovenian) history prior to the 6th Century A.D. was recently given important recognition in Italy. The remarkable discoveries of Slovene researchers, Jozko Savli, Matej Bor, and Ivan Tomazic, authors of *Veneti: First Builders of European Community*, were very cordially received by scholars and laymen alike.

Last year the Italian edition of the book was accorded an outstanding reception in a festive setting in Venice. It was on the occasion of the well-known *Festa de la Sensa*, one of the major holidays of that city. Present were the mayor and dignitaries of Venice and other parts of Italy. The mixed choir from Vrtojba, Slovenia, was invited to perform.

It was a highly gratifying occasion for the authors of the book. Their dedication and perseverance are being vindicated, and they are receiving acknowledgment for their unusual research.

The early history of Slovenes will be eventually rewritten and the so-called "Venetic theory" will play a major role; in fact, it will be the foundation of future history writing for the entire

central Europe, regardless of the current objections of some historians. The problems of history writing in Europe are political and have nothing to do with facts.

Slovene researchers have developed the model for a review of the early history of central Europe, a model that no future historian will be able to ignore. The theory that Slovenes arrived in the 6th century from beyond the Carpathian Mountains is untrue. It has no historical basis. It was invented by the dominant history school of central Europe in the last century, and was a major component of the most destructive distortions of history in modern Europe. It almost destroyed the territorial integrity, and national identity of Slovenes.

However, in spite of such disastrous effects on the Slovene nation and its traditional territories, the intellectuals of Slovene descent in the USA and Canada are, almost without exception, following this outdated model of history. They have accepted this state of affairs as inevitable.

Actually, they go a step further; they are actively preventing the new discoveries from being part of North American research. This is unfortunate. They are on the wrong side of history.

Future history writing will not be able to avoid two simple facts: the ancient Veneti were a proto-Slavic people, and the Slovenes are not South Slavs but West Slavs, descendants of the Veneti.

Detailed studies of these historical realities are lavishly presented in the book *Veneti: First Builders of European Community. Tracing the History and Language of Early Ancestors of Slovenes.*

At the end of May, 1997, the two still-living authors Dr. Jozko Savli and Ivan Tomazic were invited to lecture at the Academy of Sciences and Literature in Verona. The President of the Academy personally introduced the guest speakers and their respective themes.

Dr. Savli spoke on the Venetic/Slovene toponyms in Italy. He gave lengthy presentation of the place-names stating that they could have developed only in the Late Bronze Age at the time when Veneti, the bearers of the Urnfield culture, came from the north and settled in the areas in question.

There were no later migrations of Slavic people into these areas. They reached Slovenia by 1200 B.C. and northern Italy by 1000 B.C. The Veneti were the earliest known Slavic people, and among Slavic languages, the Slovene has remained closest to those ancient forms. In fact, the terminology used by the Veneti in developing their place-names is still part of the Slovene language.

Ivan Tomazic gave a general outline of the historic developments of the Late Bronze Age, the role of the Veneti, and the importance of these events in the distant past to the national identity of modern Slovenes. He presented a great deal of evidence showing that the Veneti were the first known people of central Europe who established a cultural and religious observance with a strong popular appeal, an observance which was disseminated far and wide with remarkable speed from its home-base in the Lusatian culture in what is now Poland and eastern Germany.

It centered around the cremation of the dead,

whose ashes were placed in decorated pottery ossuaries or urns which were interred in open fields. Thus began the Urnfield culture (thousands of urn graves were found in Slovenia). The bearers of Urnfield culture, the Venti, spread their language as well as their culture and religion. All Slavic languages, to a greater or lesser degree, have developed from contact with the Urnfield culture.

Tomazic also presented a detailed study of the Venetic tablet No. 25 from Este near Padova, where the close relationship of the Venetic and Slovene languages is especially clearly outlined.

These subjects are documented in great detail in our book and they represent the first organized attempt to establish the origins and the indigenous status of Slovene people in central Europe, something which official historians have tried to avoid. The three authors have compiled such an impressive collection of evidence that a review of Slovene history prior to the 6th century A.D. is absolutely essential.

Our book is the missing link in the history writing of Europe and is one of the few studies free of ideological distortions. Every Slovenian family interested in its roots should have a copy; it should also be in public libraries wherever possible.

Although of special relevance to Slovenia and people of Slovene descent, this work has much wider implications and should be read by anyone interested in history and prehistory of central Europe.

Veneti: First Builders of European Community is still available. It is in English, published by Editiones Veneti, Vienna 1996, translated and printed in Canada, hard-bound with an attractive dust-cover 534 pages, 150 illustrations, plus index. Price in the USA, Australia and other destinations is \$29.00 US; \$34.00. Postage included. Quantity discounts are available.

For more information, or to order this important publication, write to: Anton Skerbinc, Site 1, Box 17, R.R. 1 Boswell, B.C V0B 1A0 Canada.

--Anton Skerbinc

432-1114
Ann's Dressmaking and Alterations
 Tues.-Sat.: 11 a.m. - 6 p.m.
 (Same Day Service)
 Weddings, Special Occas'ns
 6027, St. Clair Ave., Cleve.

A Winter Day

*Snowflakes glisten like prism lights
 Reflecting sunshine – Nature's sights,
 Drifts up high on country lanes,
 Blankets of white like counterpanes,
 Mountains of snow beside the stream,
 High as the roof where blizzards teem,
 Ponds so solid that skaters glide
 Round and round – from side to side.
 Trees icicled like feathered plumes,
 Magic forest - snow-filled blooms,
 Country scene – with icy way,
 God created a Winter day.*

--Marilyn McNeil de Latour

Happy CHRISTMAS

Phone orders gladly accepted
 Bus. 531-7447



MODEL MEAT MARKET

FRESH MEATS

Home Made Quality Sausage

Smoked Meats and Cold Cuts of All Kinds

Koncar Family 610 East 200th Street
 Euclid, Ohio 44119

ORDERS now being accepted
 for your fresh & smoked meats & sausages
 old-fashioned hams

boneless hams

Zelodec

HAPPY HOLIDAYS



Come In or Call Us for Appointment

Cleveland Accounting Service

6218 St. Clair Avenue
 Cleveland, Ohio 44103

881-5158

Merry Christmas – and Happy New Year

We Wish Everyone Happy Holidays

FERFOLIA Funeral Home

5386 Lee Rd. at Broadway
 Maple Heights, Ohio — 663-4222

Visit Us - or Call Us

**Now: Our SECOND Location
 To Serve You BETTER!**

**356 West Aurora Rd.
 Sagamore Hills, Ohio 44067
 467-4500**

Louis L. Ferfolia · Donald L. Ferfolia
 Donald B. Ferfolia · Anthony Ferfolia
 Mary Ferfolia Lansky

Evening With Bishop Pevec

Days are becoming colder and the first indications of snow are in the air. All of these are signs that the Christmas Holidays are upon us. There is certainly no better way to prepare for the upcoming holidays and get into the Christmas spirit than the Slovenian American Heritage Foundation's annual evening with Bishop Edward Pevec.

The event will take place at the Bishop's residence at The Center for Pastoral Leadership (Borromeo Seminary) on Friday, December 5, at 7 p.m. This traditional Mass with our beloved Bishop Pevec has become the most perfect beginning to the holiday season. The Glasbena Matica Chorus will lend their beautiful voices, providing music for the Mass, as well as a concert of Christmas Carols. As in years past, the Mass will be celebrated in the Borromeo chapel at 28700 Euclid Avenue in Wickliffe, Ohio.

A reception will immediately follow the Mass in the Rappe Center, which is directly adjacent to the Chapel. This year, Judge Ronald Suster will be the featured speaker at the social program.

Those attending are kindly requested to bring baked goods for the reception. Please drop off baked goods in the Rappe Center prior to Mass. Everyone is invited to attend what has become a most memorable evening.

Zivili presents Christmas in Croatia

Zivili: Dances and Music of the Southern Slavic Nations, is pleased to announce that its annual holiday production, "Christmas in Croatia," will take place on Dec. 12, 13 and 14 at Studio II in the Vern Riffe Center located at 77 South High Street in downtown Columbus, Ohio.

Performances are scheduled for 8 p.m. on Friday, Dec. 12th and Saturday, Dec. 13th. A matinee performance at 2 p.m. is set for Sunday, Dec. 14.

Ticket prices are \$18 for adults, and \$12 for seniors, children and students. Tickets can be obtained by calling Zivili office at (614) 855-7805. Last year's presentation sold out.

Cape Cod Cranberry Velvet Pie

- 1 (6-ounce) Keebler Ready Crust Shortbread pie crust
- 1 (8-ounce) package cream cheese, softened
- 1 cup (1/2 pint) whipping cream
- 1/4 cup sugar
- 1/2 teaspoon vanilla extract
- 1 (16-ounce) can whole berry cranberry sauce

In large mixer bowl, beat cream cheese until fluffy. In small mixer bowl, beat whipping cream, sugar and vanilla until soft peaks form. Gradually add to cream cheese, beating until smooth and creamy. Set aside a few whole cranberries from sauce for garnish. Fold remaining sauce into whipped mixture. Spoon into pie crust. Freeze 4 hours or until firm. Garnish with reserved berries. Remove from freezer 15 minutes before serving. (Makes 8 servings)

Classic Karo Pecan Pie

- 3 eggs, slightly beaten
- 1 cup Karo Light or Dark Corn Syrup
- 1 cup sugar
- 2 Tbsp. Butter or margarine, melted
- 1 tsp. Vanilla
- 1 1/2 cups pecans
- 1 unbaked (9") pastry shell

In large bowl, stir eggs, corn syrup, sugar, butter and vanilla until well blended. Stir in pecans. Pour into pastry shell. Bake in 350°F oven 50 to 55 minutes or until knife inserted halfway between center and edge comes out clean. Cool. Makes 8 servings.

Ultra Low Fat

Tuna and Noodle Bake

- 1 6-oz. can of water packed tuna
- 2 cups cooked fat-free noodles
- 1 medium onion chopped
- 1 can chicken broth (use canned, remove fat from top)
- 1/2 cups chopped celery
- 1 bagel, chopped in small pieces
- 2 t. cornstarch
- 1/2 cup fat-free cheese, shredded
- Salt and black pepper to taste

Preheat oven to 350 degrees.

Combine all ingredients in a large bowl except the bagel. Mix well. Spray medium size casserole dish with non-stick cooking spray. Pour in mixture. Sprinkle top with fat-free cheese and add chopped pieces of bagel. Bake in 350 degree oven for 30 to 40 minutes. Remove from oven and serve.

Makes 4 servings.

Grams of fat per serving: 1

Merry Christmas — Vesele Božične Praznike

SHELIGA DRUG, INC.

Your Full Service Pharmacy

6025 St. Clair Avenue 431-1035 431-4644 FAX

WE ACCEPT: We bill most major insurance plans

- American Express
- Discover
- MasterCard
- Visa

Tom Sršen — Manager

- Photo Finishing
- Package & Mailing Center
- FAX Service
- Keys Made
- Layaways
- Contact Lens Replacement

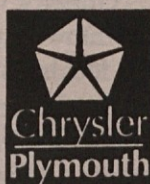
Visit Us!



SIMS BROS. BUICK, INC.

21601 Euclid Ave.

481-8800



SIMS CHRYSLER PLYMOUTH, INC.

20941 Euclid Ave.

692-3900

Davis

Funeral Home

Since 1905

4154 CLARK AVENUE, WILLOUGHBY, OHIO 44094

PHONE: (216) 942-1122

The Trust 100

Network of Family Owned Funeral Homes

Vesele Božične in Srečno Novo Leto
Merry Christmas and Happy New Year

Mihelin Travel Bureau

"FOR ALL YOUR TRAVEL NEEDS"
4118 St. Clair Ave. Cleveland, OH 44103
Phone (216) 431-5710

Frank and Chris Mihelin — Owners

12 What To See And Do In Las Vegas

AMERISKA DOMOVINA, DECEMBER 4, 1997

By Patricia Coil
Euclid Travel

In Las Vegas there is plenty to see and do when Lady Luck leaves you or you want a change of pace. Non-gamblers, who don't have a car, can easily spend days enjoying the areas' many free or inexpensive nearby entertainment attractions.

Free attractions on or near the Strip include camels, fire-breathing dragons, tropical birds and fish, shrines, erupting volcanoes, naval battles, circus acts, Mardi Gras floats, and light shows.

Las Vegas visitors can take advantage of easy to use public transportation, taxis, or free casino shuttle buses. It costs \$1.30 (exact change) to ride the Strip Trolley, which stops at every major hotel on the strip. The trolleys run every 30 minutes from 9:30 until 2 a.m. There is also a trolley which travels from the Strip to downtown Las Vegas. Buses operate 24 hours a day along the Strip and cost \$1.50 for adults and 50c for seniors over 65 or disabled persons. Many of the casinos, such as Palace Station, Boulder Station, Hard Rock Café operate free shuttle buses. For instance, Sam's Town shuttles take visitors to MGM Grand, Stardust, Bally's, and the California. Vacation Village shuttles run to Belz Outlet Mall, Boomtown, and the Las Vegas Factory Stores.

Starting at the far end of the Strip, the Luxor has a seven-story IMAX theater. Standing guard at the north entrance to the casino are two talking camels, which have temporarily lost their ability to speak, but are still a favorite with camera-toting tourists.

On the hour, at the Excalibur, from one hour after dusk until 1 a.m., a fire-breathing dragon crawls out from under the drawbridge and threatens the casino. Merlin uses a fire ball to chase the dragon back to his lair.

Across the street at the Tropicana, visitors can enjoy visiting the lagoon area filled with swans, flamingos, and cranes. Inside the hotel are exhibits containing pygmy marmosets and tropical birds, such as cockatoos and macaws. These exhibits are open daily from 10 a.m. until 5 p.m.

The exterior of New York-New York is a scale model of New York City complete with Brooklyn

Bridge, Empire State Building, and the Statue of Liberty. For \$5 you can ride the Manhattan Express, which is a roller coaster ride on the outside of New York-New York, complete with hills, a 360 degree loop, a spiral, and high banked turns.

One of the newest attractions on the Strip is the World of Coca-Cola, which features a multi-story coke bottle. Inside there is a fountain, a museum, and a theater that tells the 111 year history of the soft drink.

The Great Hall is one of the recent additions to the forum shops at Caesar's Palace. It features a 50,000 gallon aquarium with animatronic figures telling the story of the lost continent of Atlantis. Tours of the Magical Empire at Caesar's are given between 11 a.m. and 4 p.m. There is also a Brahma shrine outside the casino, where you can often see people praying for luck.

The Imperial Palace Hotel and Casino has a collection of more than 800 antique cars, 200 of which are always on display and are rotated on a regular basis. Not only are there passenger cars owned by famous people, but the collection also includes military vehicles, fire engines, cabs, and motorcycles. A special room is dedicated to the Duesenberg. Visitors can get a free pass by visiting the Imperial Palace web site or by booking their vacation through Euclid Travel, 261-1050. The Auto Collection is open from 9:30 a.m. until 11:30 p.m. daily.

The volcano outside The Mirage erupts every 15 minutes from dark until midnight. Inside, visitors can view the white tigers and a huge floor to ceiling salt water aquarium filled with colorful tropical fish.

A personal favorite is the pirate battle outside Treasure Island, where canons roar, sailors fall into the water, and the British ship actually sinks before your eyes. The eight-minute battle can be enjoyed from the wooden gangplank in front of the casino. The shows are every hour and half from 4 p.m. until 11:30 p.m.

Further down Las Vegas Blvd. is Circus Circus, where circus acts perform every half hour from 11 a.m. until midnight.

For \$7 you can get a magnificent view of Las Vegas and the surrounding area from the 108th floor of the Stratosphere Tower. The best time to go is just at dusk, because on a clear day you can see three states and

at night you can see all of Las Vegas decked out in neon lights. The tower pod features a revolving restaurant on one floor, a cocktail lounge, three wedding chapels, meeting rooms, an inside observation deck, and an outside observation deck. On top of the pod is a roller coaster, which is being upgraded to provide more thrills. Above that is the Big Shot, a reverse bungee jump, which shoots 16 riders to the 1,081 foot top of the needle and then pushes them down 150 feet.

For a free view of Las Vegas take the elevator up to the 50th or 51st floor of the Rio to the Voodoo café, which has glass walls and an outdoor patio on both levels. Spectators should go during the day because in the evening there is a strict dress code and the number of people allowed in the café is limited. While at the Rio, stop at the Masquerade Village to view the Show in the Sky, which contains full-sized Mardi Gras floats and balloons suspended from the ceiling. Music, dancers, singers, aerialists are all part of the 12 minute performance and it is free. The shows are every two hours from noon to 10 p.m. on Sunday through Tuesday, and 1 to 11 p.m. Thursday through Saturday. There are no shows on Wednesday.

Glitter Gulch as the downtown area is called by the locals has become a major attraction again because of the addition of the Fremont Street Experience. Four blocks of Fremont Street have been turned into a pedestrian mall, covered by a 100 foot-high Space Frame covered with 1.4 million gas-filled lights. In the early afternoon until dark stilt walkers, show girls, aerialists, or drummers perform for the public under this canopy.

After dark, on the hour, all the casinos along Fremont Street turn off their outside signs so that visitors can enjoy the Sky Parade and Light Show, which lasts about 10 minutes. If you want to have the best view of the show, stand in front of Fitzgerald's looking down toward Main Street. Each evening there are two different shows presented alternately.

Another personal favorite is the Sunset Stampede presented daily at Sam's Town out on the Boulder Highway. The Stampede uses a combination of laser lights, dancing fountains, an animatronic wolf, and music to tell the story of settlers moving

westward. The show is presented inside the 25,000 square foot atrium, complete with brooks, trees, flowers, and life-like birds and animals.

Call Euclid Travel, 261-1050 to make your reservations for an exciting trip to

Las Vegas and receive a free map of Las Vegas and the surrounding area, when you pick up your tickets.

The next column will detail the interesting things to do and see in Las Vegas if you have a car.



The custom of decking the halls with holly probably dates back to the early Christians, who did so in imitation of the Romans in their celebration of the festival Saturnalia, which celebrates the birth of the sun.



Specialists in
Corrective Hair Coloring

tina & brenda's
HAIR SALON

461-7989 / 461-0623 5216 Wilson Mills Rd. Richmond Hts., Ohio 44143

Merry Christmas Bill's Automatic Transmission Service

Automatic Transmission Specialists
4 Speed Differential Clutch
Hydraulic - Ultramatic - Dynaflo -
Power Glide - Power Flite - Fordomatic -
Turbo-Glide - Jet-Away
Bill Modic, 1311 E. 55 St., Cleveland
-- 391-9188 --

Drive in - or Walk In BRONKO'S Drive-in Beverage

510 East 200th St. DMH Corp.
Euclid, Ohio 44119 531-8844
Imported and Domestic Beer and Wine
Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks
Imported Slovenian Wines
Radenska Mineral Water -
⇒ We have all Ohio Lottery Games ←
Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.
Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.
Owner - David Heuer

"Our Family Has Been Here
to Serve You Since 1903"

- Serving Slovenian Families for 90 Years. -



Grdina-Faulhaber Funeral Home



17010 Lakeshore Blvd.
Cleveland, Ohio 44110

531-6300

For further information call Don Faulhaber - Funeral Director

Preplanned Funeral Arrangements Available

* Facilities Available Throughout Northeast Ohio



VESTI IZ SLOVENIJE

Izidi predsedniških volitev uradno potrjeni

Pretekli torek je Državna volilna komisija uradno potrdila izide predsedniških volitev, ki so bile 23. novembra. Poglavitne podatke je včerajšnje *Delo* posredovalo takole:

»Na predsedniških volitvah je imelo volilno pravico 1.550.775 državljanov Slovenije, glasovalo je 1.064.532 ali 68,65 odstotka je, glasovalo je 1.064.532 ali 68,65 odstotka volivcev, od tega 183 s potrdilom, ker pomena niso bili vpisani v volilne imenike. Po pošti v domovini je glasovalo 5992, na diplomatsko konzularnih predstavništvih pa 2033 volivcev. Na volitvah 23. novembra je bilo oddanih 1.064.446 glasovnic, od tega jih je bilo 22.102 neveljavnih.

Kandidati so dobili naslednje število glasov: Milan Kučan 578.925 (55,54%), Janez Podobnik 191.645 (18,39%), dr. Jože Bernik 98.996 (9,50%), Marjan Cerar 73.439 (7,04%), Marjan Poljšak 33.477 (3,21%), Anton Peršak 32.039 (3,07%), dr. Bogomir Kovač 28.110 (2,70%) in Franc Miklavčič 5713 (0,55%).«

Republiška volilna komisija je ugotovila, da je bil Milan Kučan, rojen 14. januarja 1941, izvoljen za predsednika Slovenije za nadaljnjih pet let. Po ustavi, Kučan ne bo mogel ponovno kandidirati, predsednik Slovenije je od leta 1990.

Iz podatkov je možno sklepati, da je število vseh državljanov, ki živijo izven Slovenije, predstavilo manj kot en odstotek vseh oddanih glasov. Najnovejša *Svododna Slovenija* poroča, da je bilo iz Slovenije poslanih med izseljence v Argentini 1213 volilnih kart, da so bile volitve tam po zaslugi veleposlanika dr. Janeza Žgajnarja »perfektno« organizirane, in da je tamkajšnji volilni odbor ugotovil na podlagi njemu oddanih 994 glasovnic sledeče: dr. Jože Bernik je prejel kar 903 glasov, Janez Podobnik 62, Milan Kučan 15, Franc Miklavčič 7, Anton Peršak 3, Marjan Cerar 2, Marjan Poljšak 1, nihče od volivcev pa ni volil dr. Boga Kovača.

Podatkov o tem, koliko državljanov Slovenije je volilo v drugih izseljenskih državah, kot so ZDA, Kanada in Avstralija, ob tem poročanju še ni, kaže pa, da je bilo število teh sorazmerno majhno, sklicujoč se na delež celotne vsote, ki je pripadala samo rojakom v Argentini.



Predsednik Milan Kučan, zmagovalec na volitvah 23. novembra, je že 26. novembra priredil kosilo in nanj povabil vseh sedem drugih kandidatov. Vsi so povabilo sprejeli in se kosila udeležili, z izjemo Marjana Poljšaka. Foto kaže skupino pred kosilom v vili Podrožnik. Od leve proti desni so Milan Kučan, Marjan Cerar, Tone Peršak, Bogomir Kovač, dr. Jože Bernik, Janez Podobnik in Franc Miklavčič.

Pretekli teden opravljene tudi volitve v Državni svet — Odločali so »elektorji«

Pretekli teden so bile volitve za 40-članski Državni svet, drugi dom parlamenta in v primerjavi s sicer lani izvoljenim Državnim zborom tudi veliko manj pomembno telo. 22 »svétnikov« je bilo izvoljenih iz prav tolikšnega števila geografsko osnovanih volilnih enot, ostalih 18 pa so izvolile različne interesne skupnosti. Izid teh volitev kaže, da je večina v novem Državnem svetu dokaj levo usmerjena. Izvoljeni iz volilnih enot za dobo pet let so sledeči:

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| 1. - Ljubljana | Milan Zver (SDS) |
| 2. - Kamnik | Katarina Smrkolj-Ovca (SLS) |
| 3. - Maribor | dr. Avgust Majerič (ZLSD) |
| 4. - Slov. Bistrica | Milan Ozimič (SDS) |
| 5. - Celje | Alojz Oset (SKD) |
| 6. - Velenje | Vladimir Korun (SDS) |
| 7. - Ptuj | Alojz Kaučič (SLS) |
| 8. - Ljutomer | Darja Odar (LDS) |
| 9. - Kranj | Branko Grims (SDS) |
| 10. - Jesenice | Jože Resman (LDS) |
| 11. - M. Sobota | Bojan Korošec (LDS) |
| 12. - Nova Gorica | Franc Batagelj (LDS) |
| 13. - Tolmin | Jurko Kuštrin (SLS) |
| 14. - Novo mesto | Tone Hrovat (SLS) |
| 15. - Metlika | Branko Matkovič (ZLSD) |
| 16. - Sežana | Karlo Kastelic (LDS) |
| 17. - Logatec | Alojz Suhadolc (—) |
| 18. - Koper | Darko Kavre (ZLSD) |
| 19. - Slov. Gradec | Janez Praper (SKD) |
| 20. - Krško | Bojan Petan (LDS) |
| 21. - Trbovlje | Branko Lukšič (ZLSD) |
| 22. - Grosuplje | Vincenc Janša (—) |

Interesne skupine so izvolile ostalih 18 takole: Delodajalci (Joško Čuk, Božo Kuharič, Borut Meh, Cvetana Rijavec); delojemalci (Dušan Semolič, Vekoslava Kraševc, Albert Vodovnik, Dušan Rebolj; kmetje (Peter Vrisk, Igor Blazina); obrtniki (Janez Oven); samostojni poklici (Jože Ilc); univerze, visoke in višje šole (dr. Veljko Rus); vzgoja in izobraževanje (dr. Zoltan Jan); raziskovalna dejavnost (dr. Franc Vodopivec); kultura in šport (Polde Bibič); zdravstvo (Petra Kersnič); socialno varstvo (Boris Šuštaršič).

Volitve so bile posredne, tako je bilo za skupno 40 mest v Državnem svetu 130 kandidatov, volitve pa je opravilo 1231 elektorjev.

Iz Clevelanda in okolice

MIKLAVŽEVANJE—

Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti priredi miklavževanje to soboto zv. ob 6.30 v šolski dvorani. Učenci bodo priredili igrico »Miklavžev obisk«. Sam sv. Miklavž bo na razpolago staršem od 5.30 do 6.30 v spodnjih prostorih stare cerkve. Vstopnina za igrico za odrasle \$6, otroci pa imajo prosti vstop. Gl. str. 15.

Slovenska šola pri sv. Vidu ima svoje miklavževanje to nedeljo popoldne ob treh, v farni dvorani. Starši se bodo lahko pogovorili s sv. Miklavžem od osme ure dalje v društveni sobi. Vsi lepo vabljeni. Gl. str. 14.

Božični koncertni nastopi—

Cerkveni zbor pri župniji sv. Vida bo imel v božičnem času tri nastope. V nedeljo, 14. decembra, ob 3h pop. bo imel koncert božičnih pesmi v cerkvi Sacred Heart v Barbertonu. V petek, 26. decembra, bo letni božični koncert v cerkvi Marije Vnebovzete na Holmes Ave., s pričetkom ob 7. zvečer. V nedeljo, 28. decembra, bo zbor nastopil v svoji cerkvi, sv. Vidu, ob 3. popoldne. Vsi koncerti so brez vstopnine, s hvaležnostjo pa bodo sprejeti prostovolni darovi.

Krofi—

Oltarno društvo fare sv. Vida ima prodajo krofov v soboto, 13. dec., od 8. zj. dalje, v društveni sobi avditorija.

Novi grobovi

Agnes Mahnich

Umrla je Agnes Mahnich, rojena Krall, vdova po Franku, mati Agnes Valencic in že pok. Franka, 8-krat stara mati, 9-krat prastara mati, sestra Anthonyja, Dominica, Charlesa, Henryja in Genevieve Gorjup (vsi že pok.). Pogreb je bil 3. decembra s sv. mašo v cerkvi sv. Kristine in pokopom na sv. Pavla pokopališču.

Frances Papez

Umrla je Frances Papez, hčerka že pok. Josepha in Mary, sestra Franka, Antona, s. Josephine Marie O.P., Josie Vidovic, Rose Matyasek ter že pok. Josepha in Johna. Potreba je bil v oskrbi Fortunovega zavoda na 5316 Fleet Ave.

Justine Grabnar

Umrla je 84 let stara Justine Grabnar, rojena Okorn, vdova po Johnu, mati Johna, Justine Vogrin in Jerryja, 8-krat stara mati, 5-krat prastara mati, sestra Josephine Zupancic in že pok. Caroline Lenaric. Pogreb je bil 2. decembra v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Jeroma in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Srečanje s škofom Pevcem—

Jutri zvečer vabi Slovenian American Heritage Foundation na svoje tradicionalno srečanje s škofom A. Edwardom Pevcem. Ob 7h bo škof daroval mašo v kapeli nekdanjega semenišča Borromeo na 28700 Euclid Ave., mašo bo spremljal zbor Glasbena Matica, ki bo tudi podal koncert božičnih pesmi, sledil bo sprejem v Rappe Center tik ob kapeli. Javnost vabljena, vstopnina ni.

Bralcem—

Pisarna AD bo sprejemala božične oglase do petka, 19. decembra. AD za 25. december bo tiskan že v ponedeljek, 22. decembra in tudi isti dan dostavljen na pošto, zato mora biti gradivo za oba dela dostavljeno tudi do 19. dec. Odpadla bo AD za 1. januar 1998 in tako bo prva številka v novem letu izšla 8. januarja.

Seja in božičnica—

Članstvo društva sv. Helene št. 193 KSKJ je lepo vabljen na sejo in božičnico v nedeljo, 14. dec., ob 3h v šolski sobi za sestanke pri fari Marije Vnebovzete. Člani so naprošeni, da sporočijo svojo udeležbo s tem, da pokličejo tajnico Anne Grosel na 226-4774. Tako bodo pri društvu vedeli, koliko hrane pripraviti.

Božični darovi—

Po \$50 so kot božični darovi v podporo našemu listu poslale: Štajerski klub, Slovenska pristava in Ohijska federacija KSKJ društev. Za podporo za najlepše zahvalimo.

V tiskovni sklad—

V zadnjem času so po \$20 prispevali v naši tiskovni sklad sledeči dobrotniki: G. Stanley Rus, Willoughby Hills, O.; ga. Cecilia Dolgan, prav tako z Willoughby Hillsa, in ga. F. Vidmar iz Perrya. Iskrena hvala vsem!

Božičnica—

Božičnica za člane društva sv. Jožefa št. 169 KSKJ bo to nedeljo popoldne ob treh v šolski dvorani pri Mariji Vnebovzeti. Vsi člani in njihove družine vabljeni.

Božična oddaja—

Na božični dan, četrtek, 25. decembra, bo radio postaja WATJ 1560AM na Chardonu imela posebno štiriurno oddajo božične glasbe. Oddaja bo od 11. dop. do 3. pop., vodil jo bo Mario Kavčič. Pravi, da bo predvajal tradicionalne slovenske in ameriške božične pesmi. Zadnja leta je g. Kavčič sodelavec našega lista pri pridobivanju oglasov.

Učinkovita naprava—

Naš faks številka je (216) 361-4088 in omogoča takojšnje pošiljanje gradiva za objavo!

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave, Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 — Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec — Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države in Kanada:
\$30 na leto za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)
Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 na leto (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:
U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency
Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent foreign currency
\$160 per year airmail to Slovenia

AMERICAN HOME (ISSN 0164-68X) is published weekly for \$30 per year by American Home Publ. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, OH. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692.

No. 48 Thursday, December 4, 1997

Molitev

k svetemu Miklavžu

ki v nedeljo 7. decembra 97
prihaja k šolski mladini pri Sv. Vidu

O, sveti Miklavž,
naš dobrotnik iz raja
svetnik, ki nam roko
ljubeče podaja.

Le ti izpolnuješ
pobožne nam želje.
Z darovi prinašaš
nebeško veselje.

Veselite, ki Bog ga
otroku poklanja,
ko v čudež
nebeške dobrote zasanja.

Vse misli, nad
zvezde srebrne hite.
Kaj čuti in sluti
otroško srce?

Da bele snežinke
rahljajo stezice,
ko stopaš na zemljo
do slednje vasice.

Skrivnostni dobrotnik,
želim te objeti,
karkoli prineseš
hvaležmo sprejeti.

Sprejeti te hočemo
v toplo sredino,
da skupaj v molitvi
tvoj god proslavimo.

Naj v delu dobrote
doživljamo srečo.
Ponesi v nebesa
nam željo gorečo.

Izprosi pri Bogu
nam dobro srce,
da znali blažiti
bi revnim gorje.

Da našli uteho
bi lačni in bolni,
to željo naj Stvarnik
po tebi izpolni.

Lojze Bajc

Temna stran meseca — kratka zgodovina totalitarizma v Sloveniji 1945-1989

WASHINGTON, D.C. — V Ljubljani je bila pred meseci organizirana razstava pod naslovom »Slovenci v 20. stoletju«. Na njej je bilo prikazano politično in kulturno življenje slovenskega naroda v tem času. Po mnenju nekaterih kritikov je razstava enostranska in površinsko prikazala življenje Slovencev po drugi svetovni vojni. Med premalo obdelane teme slovenskega življenja na razstavi sodi tudi množična emigracija po drugi svetovni vojni. Razstavo je kritiziral pisatelj Drago Jančar, ki mu je sedaj dana prilika, da organizira alternativno razstavo. Ta se sedaj pripravlja pod naslovom »Temna stran meseca - kratka zgodovina slovenskega totalitarizma na Slovenskem 1945-1989«. Razstava naj bi prikazala razmere, v katerih so Slovenci živeli po letu 1945 doma in po svetu. Predvidoma bo odprta maja 1998.

Da bi razstava podala čimbolj ustrezno in celovito podobo delovanja in življenja Slovencev neposredno bo drugi svetovni vojni, npr. v taboriščih in razseljevanju po svetu, prosimo vse, ki jih bo ta prošnja dosegla, da premislijo, kaj bi lahko za to razstavo prispevali. V poštev prihajajo npr. fotografije, pisma, razne priročne publikacije, plakati, vstopnice na prireditve, razni dokumenti, v taboriščih izdelana ročna in okrasna dela, npr. praktični predmeti za vsakdano rabo, učni pripomočki, morda primerki narodnih noš ali drugih oblačil itd. Ne iščemo velikih, niti dragih predmetov, temveč drobne, a dragocene spomine na ustvarjalnost in domiselnost ljudi v stiski in žalosti, pa vendar v lepoti in veselju vsakdanjega življenja. Ti predmeti bi mogli na pristen način pričarati trpljenje in sanje mnogih Slovencev, ki so prva leta po vojni preživljali v begunskih taboriščih ali v svojih novih, po sili izbranih domovinah. Vsi predmeti bodo po razstavi vrnjeni lastnikom v skladu z njihovimi navodili.

Če imate kakšen zanimiv predmet, sliko ali tekst, ki bi bil po vaši presoji primeren za razstavo, prosim, obrnite se na naslov: Lea Plut-Pregelj, 237 Ninth Street, SE, Washington, DC 20003-2112, tel.: (202) 547-7474 (E-mail: plut-preg wam.umd.edu) za vsa vprašanja in predloge. Za informacije ali kakršnakoli vprašanja v zvezi z razstavo pa se lahko tudi direktno obrnete na Draga Jančarja, Slovenska matica, Ljubljana, Kongresni trg 1, tel.: 386-61-214-200 (to je tudi številka faksa). *Lea Plut-Pregelj*

Ehrlichova domačija v lasti Slovenika?

PARKERS PRAIRIE, Minn. - Mislim, da sem bral v *Družini*, kako se je nadškof Rode izrazil, da bo Slovenik kmalu prevzel Ehrlichovo domačijo.

Tu je mišljen univerzitetni profesor dr. Lambert Ehrlich, ki so ga komunisti 26. maja 1942 ustrelili na Streliški ulici v Ljubljani. Kot običajno, je

tisto jutro maševal v kapeli Cirilovega študentskega doma. Malo pred osmo uro se je odpravil domov v spremstvu študenta Viktorja Rojca. Ne daleč od vhoda v Ljudsko kuhinjo jima prideta nasproti dva komunistična morilca. Počita dva strela. Ehrlich in Rojce se zgrudita s prestreljeni-



Sv. Miklavž je vsakoletni obiskovalec Slovenske šole pri Sv. Vidu. Ta fotografija je bila posneta med njegovim obiskom in srečanjem z učenci in učenkami pred dvema letoma.

ma glavama.

Ehrlichov rojstni dom je bil v Žabnicah pod goro Sv. Višarj v Kanalski dolini. Njegov oče je bil premožen trgovec. Kanalska dolina je do prve svetovne vojne spadala pod staro Avstrijo, bila je del Korške. Po prvi kakor tudi po drugi svetovni vojni pa je spada pod Italijo. Na severu - razen Kanalske doline - se sedanja slovensko-italijanska meja v glavnem strinja s staro avstrijsko-italijansko mejo, ki pa se severno od Gorice močno obrne proti vzhodu tako, da ostanejo Gorica, Tržič in Trst pod Italijo.

Radoveden radi nadškofove izjave sem pisal rektorju Slovenika, prelatu Jezerniku, kaj je na tem. Odgovoril mi je, da je že rajni msgr. Žakelj s pomočjo ostalih slovenskih duhovnikov, ki delujejo v raznih zahodnoevropskih državah, zbral toliko denarja, da je kupil Ehrlichovo domačijo v Žabnicah in jo na nato izročil Sloveniku. Videmski nadškof - kamor očitno sedaj spada Kanalska dolina - kakor tudi ljubljanski, sta prenos odobrila; treba je le še razčistiti nekaj pravnih vprašanj. Vse kaže, da bodo mogli v kratkem podpisati predajo. Prelat Jezernik upa, da bo to vsem prijateljem in bivšim učencem prof. Ehrlicha v veliko veselje.

Sam vem, da so se naši duhovniki okoli Slovenika že dolga leta zanimali za Žabnice in sv. Višarje: iz poletne rimske vročine so se radi umikali v hladne gorske predele okoli Žabnic in sv. Višarj, zlasti dokler so bili tam slovenski frančiškani. Bili so tam pač zelo dobrodošli, saj so jim ob nedeljah ob množici romarjev radi pomagali v cerkvi. Sedaj slovenskih frančiškanov ni več tam, morda pa bodo sedaj tam še bolj dobrodošli, saj videmski nadškof nima na izbiro slovenskih duhovnikov, ki bodo potrebni za duhovno oskrbo številnih slovenskih poletnih romarjev na Višarje. Poleg tega bodo ti slovenski duhovniki v Žabnicah sedaj v svoji hiši in ne kot gostje.

Kar zadeva Slovenik sam, prelat piše, da so letos prišli trije novi študentje, da jih je sedaj tam 12 duhovnikov. Eden, da je 15. novembra doktoriral. Piše, da je doslej iz Slovenika izšlo 33 doktorjev in 33 magisterjev ali, po starem, 33 profesorjev. Tako je Bog blagoslovil naše napore za izgradnjo božjega kraljestva v našem narodu.

Kakor na splošno v Rimu, se tudi v Sloveniku pripravljajo na sveto leto 2000, ko bo nešteto romarjev prišlo na božjo pot v Rim, tudi naših slovenskih iz vseh kontinentov, ki bodo iskali v Rimu prenočišče. Tako bodo izboljšali stanovanja v hiši, v vsako sobo bodo dali prho in na vrhu zgradbe bodo dozidali nekaj novih sob in to tako, da bo še več prostora tudi za hišno knjižnico.

Septembra letos so imeli običajni simpozij, tokrat o lju- (dalje na str. 15)

Razne in različne vesti iz Slovenije in Slovenije v svetu

Bivši kongresnik Dennis Eckart obiskal Slovenijo

Ljubljana — Nekdanji član ameriškega kongresa slovenskega rodu Dennis Eckart je končal dvodnevni neuradni obisk v Sloveniji. Predstavnikom oblasti je prinesel pobudo za sodelovanje Slovenije pri projektu razminiranja minskih polj v Bosni in Hercegovini. Kot je povedal predsednik odbora za mednarodne odnose Jelko Kacin, je »Slovenija že prej ponudila Izobraževalni center Republiške uprave za zaščito in reševanje na Igu kot prostor, kjer bi se pripadniki Sforja lahko usposabljali za razminiranje minskih polj v BiH. Eckart si je center s sodelavci ogledal in bil nad njegovimi možnostmi navdušen.«

Druge podrobnosti o obisku Dennisa Eckarta niso navedene, niti ne, zakaj se je prav on zanimal za to zadevo.

Iz podjetja Kras na dan kar tisoč pršutov

Sepulje — November in december sta meseca, ko gre odlično v promet ena od najslastnejših mesnin — pršut. Kot pravi Vlasta Kocjan, vodja Krasove pršutarne v Sepuljah, se nadejajo, da bo prodaja še večja kot lani, ko so ob koncu leta prodali po 25 tisoč kosov na mesec. Letos bi se radi v tej največji slovenski pršutarni, katere letna proizvodnja sega celo do številke 150 tisoč pršutov, približali mesečni prodaji okrog 30 tisoč pršutov, torej v povprečju tisoč na dan.

Kocjanova je povedala, da te dni delajo s polno paro tudi zato, ker so pripravili pet zanimivih darilnih paketov z mesninami iz njihovega proizvodnega programa, v katerem seveda prednjači pršut, klasično posušen in soljen z morskoso-

petek) so morali tuji gostje in ljubljanski scientologi (Jože Levin) zagotoviti, da ne gre za versko dejavnost ali za ustanavljanje scientološke verske skupnosti.

Slo je le za tečaj lažjega obvladovanja življenjskih težav, je dejal tajnik KS Polje Jože Peklenk. Potem ko so v osnovni šoli Polje scientologom odpovedali gostoljubje, so ti zaprosili za prostor krajevno skupnost.

Eden izmed nemških scientologov, predavatelj Wolfgang Künkel, je na tiskovni konferenci med drugim poudaril, da je dianetika le del oziroma predhodnica scientološke vere, ki se je »rodila« leta 1950 (v ZDA, op. ur. AD). Gre za tehniko obvladovanja lastnega življenja stisk in težav, medtem ko je scientologija vera o duhovni razsežnosti bivanja, je pojasnil predavatelj.

Künkel, ki je, kot pravi, taksist, je še razložil, da šteje scientološka cerkev v Nemčiji 30.000 članov (nekaj sto ljudi prejema za svoje delo v cerkvi plačilo), da je priznana kot združenje, zaradi nestrpnosti nekaterih politikov pa je oblasti ne priznajo kot uradne cerkvene skupnosti. Ta se po Künkelovih besedah preživlja z denarnimi prispevki vernikov, donatorjev in seminarji, podobni tistemu, ki se je vršil v KS Polje.

(Ur. AD: Cerkev je bila po več desetletnem prizadevanju priznana s strani ameriške davčne uprave kot cerkvena skupnost oz. upravičena do davčnih ugodnosti, ki jih uživajo verske ustanove. *New York Times* je pa v ponedeljek objavil celostranski članek o tej cerkvi, ki ima svoj sedež v

petek) so morali tuji gostje in ljubljanski scientologi (Jože Levin) zagotoviti, da ne gre za versko dejavnost ali za ustanavljanje scientološke verske skupnosti.

V Radenski zadovoljni s poslovanjem letos

Radenci — Na tiskovni konferenci 25. novembra je generalni direktor Radenske d.d. Alojz Behek dejal, da so s poslovanjem v letošnjih prvih devetih mesecih več kot zadovoljni. V tem času so prodali za 15,9 odstotka več mineralnih vod in brezalkoholnih pijač kot lani v enakem obdobju, v zdraviliško turistični dejavnosti je bilo prav tako za 15,9 odstotka več prenočitev in, kar je najpomembnejše, boljši fizični rezultati so prinesli tudi večji finančni uspeh. Tako so v vsej Radenski ustvarili kar za 63 odstotkov več bruto dobička kot lani, in tako v že prvih 9 mesecih leta za dva odstotka več, kot je bilo načrtovano za celo leto 1997. V skladu s strateško usmeritvijo namerava podjetje velik del dobička reinvestirati.

Sporna »scientološka cerkev« se baje pojavlja tudi v Sloveniji

Ljubljana — Pretekli konec tedna je bil v prostorih krajevne skupnosti Polje seminar dianetike, ki so ga vodili člani tkim. scientološke cerkve iz Münchna. Pred začetkom uvodnega predavanja (pretekli

floridskem mestu Clearwater, in sicer v zvezi s smrtjo ene njenih pripadnic. V članku je omenjeno, da mnogi to »cerkev« smatrajo za kultsko organizacijo, posredovani so podatki o ogromni vsoti denarja, ki je umrla članica plačevala za številne »tečaje«.)

Za dvodnevni seminar, ki je bil v Ljubljani-Polje, so morali udeleženci odšteti 75 mark.

Tečajnica Banke Slovenije

Srednji devizni tečaj (3. decembra 1997)

Država (enota)	tolarjev
Avstralija (1 AUD)	113,3267
Avstrija (100 ATS)	1342,3680
Francija (100 FRF)	2822,5624
Hrvaška (100 HRK)	2678,5295
Italija (100 ITL)	9,6469
Japonska (100 JPY)	130,4581
Kanada (1 CAD)	117,6485
Nemčija (100 DEM)	9446,6429
Švica (100 CHF)	11727,0625
V. Britanija (1 GBP)	281,6233
ZDA (1 USD)	167,2150

Konec oktobra rekordna raven deviznih rezerv

Ljubljana — Celotne slovenske devizne rezerve so konec septembra znašale 4,324 milijarde ameriških dolarjev in so bile s tem za blizu 140 milijonov dolarjev večje kot mesec prej. Približno tri četrtine rezerv (3,264 milijarde dolarjev) je bilo pri Banki Slovenije, drugo pa so bile rezerve poslovnih bank. Podatki so iz biltena Banke Slovenije.

Rezerve so bile tako konec septembra večje od celotnega stanja zunanega dolga Slovenije — tega je bilo za 4,117 milijarde dolarjev, pri čemer je bilo daleč največ dolgoročnega dolga, in sicer za 4,018 milijarde dolarjev.

Za konec oktobra, kot poroča Banka Slovenije, so devizne rezerve od septembra dosegle novo rekordno raven — 4,467 milijarde dolarjev.

Slovenija je na fiduciarni račun v Luksemburgu do konca oktobra nakazala za 34,75 milijona dolarjev za plačilo obveznosti po Osimskem in Rimskem sporazumu.

Olajšave za prehod meje z Italijo

Koper — Slovenski državljani od prejšnje sobote, 29. novembra, lahko veliko lažje prehajajo državno mejo z Italijo. To olajšanje so dosegli na podlagi pogovorov, ki so jih imeli v Kopru predstavniki policijskih struktur Italije in Slovenije in s katerimi so se dogovorili za konkretizacijo pred kratkim podpisanega memorandumu o sodelovanju med policijama obeh držav.

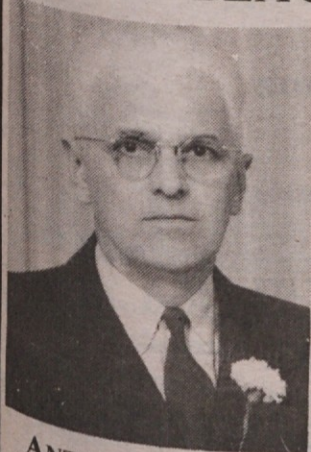
Med drugim so na treh mednarodnih mejnih prehodih (Škofije, Fernetiči in Kozina) že vpeljali poseben vozni (izstopni in vstopni pas), ki je namenjen nemotenemu prehodu državljanom Evropske unije in Slovenije. Oznaki na mejnih prehodih so postavljeni.

Osem kandidatov za ljubljanskega župana

Ljubljana — Do 26. novembra zvečer, ko se je iztekel rok za vlaganje kandidatur za ljubljanskega župana, je bilo vlaganih osem vlog. Vika Potoč-

(dalje na str. 19)

V BLAG SPOMIN



ANTON ZUPANČIĆ
1901 — 1978



ROZALIJA ZUPANČIĆ
1905 — 1992

Ne en dih!
Ne en list ne zatrepeče,
mirno v srebru se leskeče;
ziblje stvarstvo sladko speče
pokoju tih...

Zalujoči:
ing. Anton Z., Slava Pust, Olga Petek, Roži Selan
sin in hčerke z družinami

Cleveland, Ohio, 4. decembra 1997.

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI
DRŽAVE OHIO - AID FOR
AGED PRESCRIPTIONS

Milan Kučan o predlaganem lustracijskem zakonu in resoluciji

Slovo od preteklosti naj bo dostojanstveno in humano

V prejšnji AD sta bila objavljena predlog zakona o odpravi posledic komunističnega totalitarnega režima in resolucije, ki naj bi jo odobril parlament. Sledi tekst poročila iz Dela 29. novembra, ki ga je po faksu posredoval g. Vinko Levstik iz Gorice, v katerem je opisana reakcija do tega zakona s strani pred kratkim ponovno izvoljenega predsednika Slovenije Milana Kučana. Ker bo zakon po izjavah predlagatelja Janeza Janše in Lojze Peterleta verjetno po odklonilni drži parlamenta šel na referendum, gotovo izraža Kučan poglavitne misli, s katerimi bodo razpolagali nasprotniki tako zakona kot resolucije.

Ur. AD

Ljubljana, 27. nov. — Predsednik Milan Kučan je danes na tiskovni konferenci predstavil svoje mnenje o predlogu zakona o odpravi posledic komunističnega totalitarnega režima in o resoluciji o protipravnem delovanju komunističnega režima, ki ga je sinoči poslal državnemu zboru.

Svoje odklonilno stališče je utemeljil z dolžnostjo, da varuje ustavni red Republike Slovenije, njen ugled pravne države doma in po svetu ter skrbi za njeno blaginjo.

»V skladu s to ustavno dolžnostjo in po svoji vesti sem državnemu zboru sporočil prepričanje, da sta oba predložena dokumenta politično in moralno neutemeljena ter škodljiva, pravno pa nedopustna. Izrazil sem prepričanje, da bo državni zbor zavrnil tako zakon kot resolucijo.«

Ob tem pa predsednik države ne zanika siceršnje potrebe po razpravi o naši medvojni in povojni preteklosti ter o odpravi tistih njenih posledic, ki morebiti še otežujejo utrditev RS kot civilizirane in svobodomiselnice demokratične države, temelječe na vladavini prava in človekovih pravic.

Kučanovo odklonilno mnenje temelji na naslednjem: predloga obeh dokumentov naj bi se opirala na napačno podmeno, da se RS niti pravno, niti politično, niti simbolno ni oddaljila od prejšnjega sistema; v Sloveniji naj bi še vedno prevladovala neokomunistična elita, ki se zavzema za sistematično kratenje človekovih pravic, za nespoštovanje zakonitosti, za birokratizacijo in militarizacijo državnih ustanov ter za monopolizacijo političnega življenja.

»Po mojem trdnem prepričanju ni takšne elite, ki bi se zavzemala za te politične cilje in ki bi obvladovala politično življenje v Sloveniji. Ni takšne skupine ljudi, ki bi jim bilo treba prepovedati sodelovanje v javnem življenju, ker jim ne bi bilo mogoče zaupati, da bodo pri upravljanju države delovali v skladu z demokratičnimi načeli. Takšnega nasprotnika demokracije, s katerim se spopadeta resolucija in

zakon, preprosto ni.«

Ugotavlja še, da je bila politična diskontinuiteta s prejšnjim režimom opravljena s prvimi demokratičnimi volitvami leta 1990, državnoppravna z osamosvojitvijo leta 1991 in ustavnopravna s sprejetjem ustave istega leta, dejanska pa s plebiscitom in enotnim odporom proti agresiji jugoslovanske vojske.

V pismu državnemu zboru je zapisal tudi, da je predloženi zakon v nasprotju s približno 40 členi slovenske ustave in številnimi mednarodnimi dokumenti, saj omejuje vrsto človekovih pravic in temeljnih svoboščin.

Resolucija 1096 Sveta Evrope po njegovem ne priporoča lustracije, pač pa so nekatere države sprejele lustracijske ukrepe, dopustne ob upoštevanju določenih meril. V njej je posebej poudarjeno, da maščevanje ne sme biti cilj takšnih ukrepov, prav tako pa ne sme biti dovoljenja njihova politična ali socialna zloraba.

Kučan očita predlagateljem, da želijo z zlorabo državne oblasti nedomeščati voljo volivcev in da zakon mimo določil 92. člena ustave dejansko uvaja izredne razmere. Demokratična pravna država — kar Slovenija od sprejetja ustave vsekakor je — ima zadostna sredstva, da zagotovi pravičnost in da bodo storilci vojnih hudodelstev in hudodelstev zoper človečnost, ki ne zastarajo, in tisti, ki sistematično kratijo človekove pravice, prav tako kaznovani pred pristojnimi sodišči in v postopkih, ki jih predpisujejo zakoni.

Predloženi zakon in resolucija sta po Kučanovem mnenju v nasprotju z doslej opravljenimi dejanji slovenske države, da se dosežeta pomiritev in sprava, da se popravijo krivice in sedanji rodovi razbremenijo preteklosti in da se vsi skupaj usmerimo v prihodnost.

Milan Kučan poudarja, da se je kot predsednik republike leta 1994, pred 50. obletnico zmage nad nacizmom, pridružil pobudam za postavitve spominskega znamenja vsem žrtvam druge svetovne vojne in našega državljanskega spopa-

da, ki je potekal v njenem okviru. Spomenik naj bi simbolično pričal o pomiritvi, spravi in enotnosti slovenskega naroda ter o koncu medsebojnega sovraštva.

»Zavračam predloženi zakon in resolucijo ter želim verjeti, da bo to storil tudi državni zbor, predlagam pa, da vlada in državni zbor nadaljujeta z udejanjanjem strukturalnih sprememb, ki bodo Slovenijo še bolj približale normam in standardom moderne demokratične Evrope,« piše Kučan.

Tako bomo po njegovem vedno znova potrjevali že izpeljano stvarno in simbolno diskontinuiteto s prejšnjim režimom.

»Vnovič ponavljam svojo misel, naj državni zbor v imenu Slovenije kot države naslednice sprejme deklaracijo o odnosu države Slovenije do pretekle medvojne in povojne zgodovine na naših tleh, izrazi svojo obsodbo izvensodnega množičnega poboja po koncu druge svetovne vojne in svoje obžalovanje, da se je to zgodilo; tako naj bi ravnal tudi v primerih sistematičnega kršenja človekovih pravic.«

»Posledice prejšnjega obdobja vladavine totalitarizma v vzhodnih državah in tudi v Jugoslaviji ni mogoče odpravljati z mračnjaštvom. Strpnosti ni mogoče dosegati na nestrpen način. Posledic prejšnjega nasilja ni mogoče odstranjevati z novim nasiljem. Vnovično oživljanje in širjenje že preseženo nestrpnosti je zato glavna moralna hiba predlagane lustracije,« je predsednik republike med drugim zapisal v pismu, ki ga je poslal državnemu zboru.

Vladimir Vodušek

MALI OGLASI

FOR RENT

Modern 3 room apt., next to Slovene Home for the Aged, off Neff Rd. Call 531-5754 or 951-3087. (x)

Bralci

Ameriške Domovine:
Priporočajte naš list!

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000 (FX)

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. 481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

JANKO KULMESCH

Novi Glas

Se bo Slovenija mogla izogniti priznanju nemško govoreče manjšine

Trenutne motnje med Slovenijo in Koroško morda marsikoga presenečajo, dobri poznavalci avstrijske politike pa so jih napovedali že leta 1993; tedaj sta se tedanji slovenski zunanji minister Lojze Peterle in njegov avstrijski kolega Alois Mock zmenila, da bosta posebni strokovni komisiji proučili vprašanje nemško govoreče manjšine.

Avstrija in še posebej Alois Mock sta osamosvajanje Slovenije od vsega začetka odločno podpirala. Ko je slovenska država postala samostojna, pa so Avstrijci začeli prihajati na dan s konkretnimi zahtevami do Slovenije. Med drugim nočejo priznati veljavnosti avstrijske državne pogodbe; to pomeni, da je zanje »obsoleten« tudi njen člen 7, o katerem vrhu tega menijo, da je itak že izpolnjen.

Nadaljnji dve zahtevi, ki jih je tedanji avstrijski zunanji minister Mock leta 1993 posredoval Peterletu, zadevata priznanje nemško govoreče manjšine v Sloveniji ter vračanje njenega, leta 1945 konfisciranega premoženja. Peterle in


Mock sta se takrat tudi domeni, da bo vprašanje nemško govoreče manjšine vsaka stran znanstveno proučila. Slovenija je s to nalogo zadolžila prof. Dušana Nečaka, Avstrija prof. Stefana Karnerja.

Po besedah sedanjega avstrijskega zunanjega ministra Wolfganga Schüssla naj bi študija odgovorila predvsem na vprašanje, ali v Sloveniji nemško govoreča manjšina danes še obstaja. Od tega naj bi bila odvisna tudi nadaljnja avstrijska prizadevanja za priznanje manjšine.

Studije sicer še niso uradno predložili, vendar je prof. Karner že večkrat poudaril, da se ne more zanikati obstoj nemško govoreče manjšine. Po njegovem mnenju jih živi v Sloveniji okoli 2000. Hkrati avtor študija poudarja, da je treba razlikovati med priznanjem manjšine ter vračanjem njenega premoženja. Zadnje je namreč že urejeno s posebnimi pogodbami med Avstrijo in bivšo Jugoslavijo.

Iz tega sledi, da Dunaj glede priznanja nemško govoreče

(dalje na str. 19)



\$40.00 ad

Vesele božične praznike
in srečno novo leto!

Vaše ime

Vaš naslov

\$25.00 ad

Vesele božične praznike
in srečno novo leto!

Vaše ime

Vaš naslov

\$15.00 ad

Vesele božične praznike
in srečno novo leto!

Vaše ime

Vaš naslov

American Home Publ. Co.,
6117 St. Clair Ave.,
Cleveland, OH 44103

Dear Sirs:

Enclosed is my check for _____ for a
(circle one) \$40.00 ad; \$25.00 ad; \$15.00
Christmas ad to appear in the Ameriška Domovina.

My name _____

My address _____

City and State _____

Misijonska srečanja in pomenki

1210. Začeli smo na prvo adventno nedeljo

drugo leto priprav na jubilejno leto 2000, ki je posvečeno Sv. Duhu. In ko se v tem predbožičnem času pripravljamo, koga vse bomo obdarili za božič in mu napravili veselje, se nehote spomnimo tudi na tiste, ki so potrebni, in jih vključimo med naše obdarovance. To so posebno naši misijonarji, in ubogi.

Na obisku iz Zambije so misijonar Stanko Rozman in dve laični misijonarki, Katarina Ferjančič in Marija Anžič. Oglasili so se tudi v Torontu z veliko željo, da bi zbrali vsaj nekaj pomoči. Želijo zidati dom za bolne od Aids-a. Teh je tam zelo veliko in bi nujno potrebovali malo sirotišnico, kjer bi se sistematsko zdravili. Stvar je zelo dobro zamišljena in jo priporočamo.

Zidamo cerkev za stoletnico Male Cvetke, piše laični misijonar, tudi iz Zambije: »V septembru smo gradili zidove do vrha, vgradili okna in vrata. Materiali za streho so že kupljeni in tako bo v Marijinem mesecu Terezika dobila še klobuk. Zidarje so bolele roke od težkih betonskih zidakov, sam pa sem bil od sonca rdeč kot Indijanec. Ko bomo postavljali streho bom verjetno postal 'kuhan rak'.

Tako, dragi dobrotniki, vidite, kako v Zambiji darujemo kakšne kaplje potu za naš skupni napor. Vi doma, mi pa tu. Vam in nam Bog povrni stokrat, še posebno iz sončne Zambije, še enkrat: zahvala, prošnja in lep pozdrav. Edvin Snobel.«

Morda bi kdo od dobrotnikov mogel žrtvovati za notranjo opremo cerkve; potreben bo oltar, tabernakelj in še marsikaj.

Misijonar Danilo Lesjak iz Burundija se je udeležil misijonske tombole v župniji Marije Pomagaj na Manningu v Torontu. Srečala sva se v župnišču Marije Brezmadežne. Pripoveduje, da so v Burundiju razmere še vedno težke in se priporoča za vsestransko pomoč. Letošnjo pomoč za tri salezijance, ki delujejo v Burundiju, tj. še Avgust Horvat in Jože Mlinarič, naj pošljemo kar s. Bogdani Kavčičevi v Ruando. Imajo priložnost, da se večkrat srečajo, pa jim bo ona njih delež posredovala.

Oglasila se je s. Ildefonza Grabar, ki je več let delovala na Slonokoščeni obali. Sedaj

je na zdravljenju v Parizu. Njen naslov: Sr. Ildefonza Grabar, Maison St. Francois, Rue Revia, 38510 Morestel, "F", France, Europe. Med drugim piše:

»Spoštovani g. Wolbang, velika dolžnica sem Vam, ker ste za nas ogromno storili. Bog plačaj za vse. Za misijonske darove in za osebne, ki so nam bili v pomoč v bolezni. Sedaj sem doma v Morestelu. Mislim, da je diagnoza pravilna in sigurna. V božjih rokah sem in naj se zgodi Njegova volja. Še enkrat izražam vso hvaležnost vam in vsem dobrotnikom v MZA.«

»V slovenski cerkvi v San Franciscu smo našli album in ne vemo, kako je prišel tja,« pišeta Aleš in Dora Šimenc iz Millbrae, Kalif. Album je prispel na naslov g. Wolbanga na dan njegovega pogreba, pred nekaj dnevi pa v Toronto. Po informacijah g. Zrneca je možno, da je album še iz časa po prvi svetovni vojni. Še naprej se bomo zanimali za eventualno zgodovinsko ozadje. Hvala Alešu in Dori za misijonski dar \$25.

Blagajnik MZA Štefan Marolt izkazuje po finančnih knjigah, ki jih vzorno vodi, darove za razne namene dobrotnikov, kateri pa niso bili objavljeni v MSIP od 10. marca dalje, ker jih ni sporočil g. Wolbangu za objavo.

Darovi, ki so prihajali za Madagaskar po ciklonski nesreči, so bili takoj odposlani. Darovali so: po \$100: Mari Celestina; Viktor, Nežka Tominec; Rudi, Anica Knez; Francka Merela \$200; Marica Lavriša \$50; Katica Drew \$20; Marjana Doljac \$10; Ivanka Kete \$50.

Za Lojzeta Podgrajška: Mari Celestina \$50; Ivanka Kete \$50. Za maše za pok. Mirot, ga. Mari Celestina \$100.

V aprilu poslano g. Maroltu: Lojze in Štefka Jarem za vzdrževanje bogoslovca v Ljubljani J. Mraka \$200; Mari Celestina \$500 za ljubljanskega bogoslovca, \$500 za mariborskega, \$200 za cerkev sv. Jožefa v Ljubljani; MZA Cleveland \$200, za dva novomašnika, podpirana od MZA; Ana Tomc \$20; Ana Medved \$20. Darove, ki jih je prejemal g. Wolbang v Princetonu, je redno objavljajl v MSIP.

V juliju poslani darovi g. Maroltu: Polde in Ivanka Pretnar \$300 za bogoslovsko vzdrževalnico in osebno njemu \$20 za božič, za usmiljenke na Madagaskarju \$100, za misijonarje v Zambiji \$100; Helen Oven Hiserman, Muncy, Pa., \$200; Niko Tomc za s. Pavličič na Madagaskarju \$50.

Anna Stalzer pošilja v novembru za maš \$100 in \$10 Helena Klesin za dve maši; Mari Celestina za Radio Ognjišče 1998 \$60, za misijonarja Tomazina \$125; Anica Nemeč v spomin g. Wolbanga \$50; Viktor in Nežka Tominec v spomin na g. W. \$100 in naj se pošlje za potrebe v misijonih; Frank in Jelka Kuhel \$30. Mary Ann Mlinar \$100 za mis. Jankota Kosmača (od tega \$50 za maše), za karmeličanke v Sori \$100, za s. Bogdano Kavčič \$100, za salezijance na Rakovniku \$100, za sestre Loyola \$100; Paula Pustotnik v spomin g. W. in g. Cvelbarja \$40 ter Janez in Marija Prosen v isti namen \$40.

V novembru prejeti darovi: \$700 Polde in Ivanka Pretnar za poplavljenca na Madagaskarju ali kjer je najbolj potrebno. Ivanka Cenkar \$100. John Goričan \$150. Stani in Matija Grdadolnik \$300 za bogoslovca v Mariboru, vzdrževalnina za bogoslovca J. Gregoriča \$100, in dar za božič \$30, za sestre Loyola \$20, za salezijanca na Rakovnika g. Petra Končana, v spomin na g. W. in g. C.

Neimenovana iz Clevelanda \$1000. Niko Tomc za s. Pavličič \$300 in eno sv. mašo. Francka Povšič \$600 za bogosl. Simona Lorbarja za zadnji dve leti študija in njemu novomašni dar \$250. Helen Oven Hiserman za bogosl. \$600. Vid Slemc \$50. Anton Žakelj \$50. Ga. Ivana Hirschegger \$70. Angela Bolha za 1998 RO naročnino \$60, za misijone \$30, v spomin pok. sestre Francke Povšič za sestre Loyola \$200. Bo še za november prihodnji teden.

V imenu MZA srčna zahvala prav vsem dobrotnikom. Božji Misijonar naj stotero povrne tako kot On najbolj zna.

Prodaja peciva, na praznik

Kristusa Kralja, so pripravile v Jolietu in je lepo uspela. Prodale so veliko domačega peciva in rezancev ter imeli tudi zrebanje. Predsednica odseka MZA Marija Jeretina je s

sodelavkami pridelala \$1360, kar je zelo lepo za njeno malo skupino. Pa tudi zato, ker v fari imajo tako zasedene vse datume, da komaj vključijo še to prodajo peciva za slov. misijonarje. Frančiškani so pred leti župnijo oddali škofiji, tako da imajo Slovenci samo enkrat na mesec še skupno slovensko mašo. Hvaležna je župniku, da dovoli in da ji dvakrat na leto, jeseni in spomladi, določa po urniku prosto soboto in nedeljo.

Srčna hvala Tebi, Mici, in Tvojim sodelavkam MZA, za vašo požrtvovalnost. Sporočili Ti bomo imena misijonarjev, da boš razposlala, kar ste pridelale.

Tokrat smo pohiteli z razdelitvijo darov,

ki so se nabrali skozi leto. Prvi čeki so že na poti. Delo smo si porazdelili tako, da čeke razpošiljajo MZA sodelavci in sicer: Rudi in Anica Knez, Marica Lavriša, Anica Tushar, Sonja Ferjan, in Marija Jeretina. Darove bodo misijonarji dobili še pred božičem, če bo pošta le delovala. Tu v Kanadi na primer poštarji stavkajo že dva tedna. Hvala Bogu da telefon in faks še delujeta. S pomočjo teh naprav je Rudi Knez dobil vso razdelitev in je tako lahko naročil čeke v banki.

Danes, 1. decembra, ko to pišem, sem odposlala razdelitev še za tri slovenska semenišča in naročnine za RO. Ker smo letos spomladi tudi že odposlali tekoče darove za Škofove zavode in druge, izgledajo vsote sorazmerno majhne:

Škofovi zavodi \$750; Sestre Loyola v Rimu \$570; salezijanci na Rakovniku \$490; gimnazija v Želimljah \$400; Radio Ognjišče \$2700.

Darovi za misijonarje na Madagaskarju posreduje Marica Lavriša in sicer: Jože Adamič \$500; France Buh \$550 (+ osebni dar M. Lavriša \$50); Rok Gajšek \$750 (+ darovala sta Nevina Anzlohar

\$150 in g. Končan, Sudbury, Ont. \$100); Tone Kerin \$500; Janez Krmelj \$500; Alojz Letonja \$500; Franc Mihelčič \$600 (+ dar Paule Pustotnik \$100); Pedro Opeka \$1000 (vključuje darove: Jože in Štefka Jarem \$260 /afghan/, g. Povirk \$190 /oljna slika/, Tone in Vida Oblak \$20, Viktor in Tončka Lamovec \$30).

Dalje: Janez Puhar \$500; Klemen Stolcar \$530 (dar Katicice Drew \$30); s. Terezija Pavličič \$500; s. Marija Pavličič \$1350 (darovali so William Devine \$500 in Niko Tomc ter nečak \$350); s. Amanda Potočnik \$500.

Laični misijonarji Jože Letonja, Ana Rozanc in Helena Škrabec so prejeli vsak po \$250. Sr. Cecilija Prebil za njeno delo in mnoge usluge misijonarjem je prejela \$300.

Misijonarji, ki delujejo na Madagaskarju so tako dobili vsega skupaj \$9.330 s pripombo, da so veliko pomoči dobili še v marcu po ciklonski nesreči.

Današnji MSIP zaključim s posebno zahvalo, ki jo je napisala laična misijonarka Kristina Leskovec: »Ne naveličajmo se, ko delamo dobra dela, zakaj če se ne trudimo, ne bomo ob svojem času želi. Dokler torej še utegnemo, delajmo dobro vsem, še posebno pa bratom v veri!«

Lep pozdrav in božji blagoslov nad vami vsemi!

Sonja Ferjan

79 Lunness Road

Toronto, Ont. M8W 3V7

Canada

Tel. - (416) 255-2519

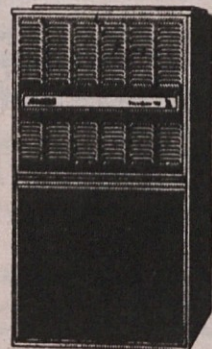
Z Ameriško Domovino boste vedno na tekočem!

MALI OGLASI

HELP WANTED

CAREGIVER for elderly man. Light housekeeping & meal prep. Days. Grovewood area. 216-481-1109 or 1-440-256-9240 (45-48)

Make the gas company wonder if you've moved.



Our Freedom 90 gas furnace is one of the most efficient you can buy. Over 90% efficient - compared to around 65% for most older furnaces. You can shrink your monthly gas bill to a fraction of its former self. And enjoy greater peace of mind, thanks to the Freedom 90's lifetime limited warranty. So see your American-Standard dealer about the Freedom 90, and give your neighborhood meter reader something to wonder about.

GORJANC™
HEATING & COOLING
A Name For All Seasons™

AMERICAN STANDARD
Built To A Higher Standard
944-9444
30170 Lakeland Blvd.
Wickliffe, Oh. 44092

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair

COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoci.

**CENE NIZKE
PO VASI ZELJI!**